

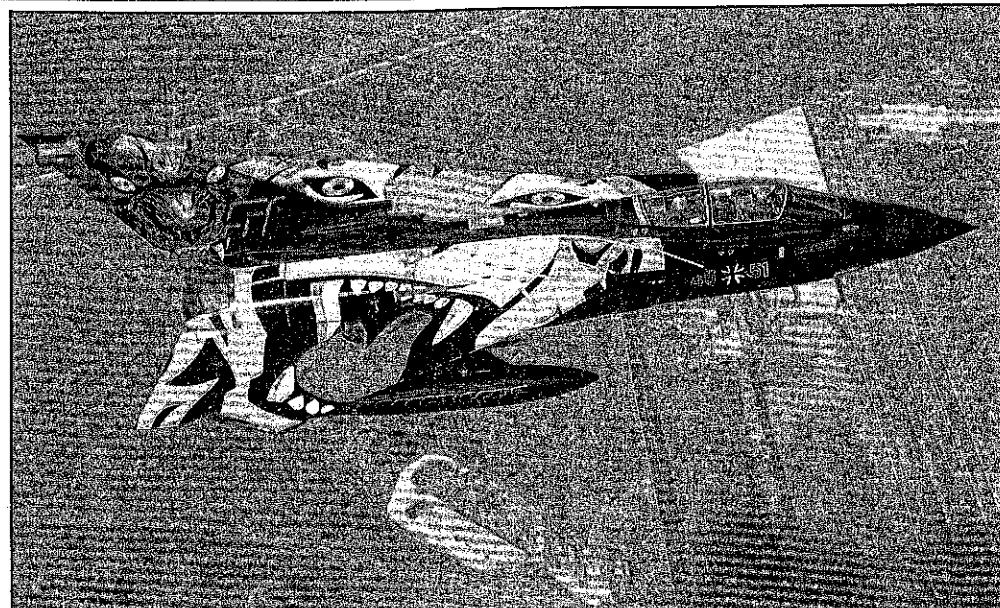


TORNADO „Black Panther“

04660-0389

© 2012 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY

Original Design:
Jörg Wingens

TORNADO „Black Panther“

Der Tornado wurde als zweisitziges Mehrzweckkampfflugzeug von den Ländern Großbritannien, Italien und Deutschland entwickelt und gebaut. Die Anforderungen an das damals als Multi Role Combat Aircraft, kurz MRCA, bezeichnete Flugzeug waren unter anderem: Optimierung für den Tiefstflug, automatischer Geländeefolgeflug, hohe Reichweite, hohe Waffenlast und kurze Start- und Landestrecken. Am 14. August 1974 machte der Prototyp seinen Erstflug. Ab 1979 wurden die ersten Serienmaschinen ausgeliefert. Die Basisversion des Tornados wird als Interdiction / Strike, kurz IDS bezeichnet. Hauptaufgabe ist die Unterstützung der Bodentruppen im Kriegsfall. Neben Mitteln zur Selbstverteidigung kann eine große Zahl unterschiedlicher Waffensysteme gegen Truppenansammlungen, Radarstationen und andere Luft- oder Bodenziele zum Einsatz gebracht werden.

Hinter dem Piloten arbeitet der Waffensystem-Offizier. Neben der Navigation und dem Einsatz der offensiven und passiven Kampfmittel gehören die taktische Unterstützung des Piloten und die Überwachung der Flugwerte zu seinen Aufgaben. Mittels eines Radar/Kartensichtgerätes war er in der Lage, die genaue Position während des Fluges durch Abgleich von Karte und Radarbild zu korrigieren. Seit 2001 sind die Flugzeuge mit GPS ausgestattet. Ein automatisches Geländeefolgesystem, bestehend aus dem Terrain Following Radar, einem Radarhöhennahmesser und dem Flugkontrollrechner erlaubt einen sicheren Tiefstflug bis 30 Meter über der Erdoberfläche. Mittels einer ausklappbaren Betankungssonde kann der Tornado in der Luft aufgetankt werden, was seine Einsatzfähigkeit insbesondere über dem offenen Meer enorm erweitert. Dank der Schubumkehranlage im Heck der Maschine ist der Pilot in der Lage, daß Flugzeug nach nur 100 m Rollstrecke zum Stillstand zu bringen. Zum Selbstschutz verfügt der Tornado über eine Radarwarnanlage, einen Radar-Täuschesender im Außenbehälter (Cerberus III) und eine Düppel- und Infrarot-Leuchtkörper-Abwurfanlage im Chaff/flare Dispenser (Stör- und Täuschkörperbehälter BOZ-10).

Zum zweiten Mal nahm das Aufklärungsgeschwader 51 „Immelmann“ in 2011 mit einer volllackierten Maschine am „NATO TIGER MEET“ teil und gewann, wie in 2009, den Preis für die beste Sonderbemalung. Anlässlich des 50-jährigen Jubiläums der Nato Tiger Association wurde in 2011 ein Tigerdesign auf der Oberseite aufgetragen während ein Panther das Heckleitwerk verzerrt.

Technische Daten

Länge: 17,23 m; Höhe: 5,95 m; Spannweite: 13,91 m (bei 25 Grad Pfeilung); Spannweite: 8,56 m (bei 67 Grad Pfeilung); Flügelfläche: 31 qm (bei 25 Grad Pfeilung); Leergewicht: 14.500 kg; Startgewicht max.: 28.000 kg; Waffenzuladung max.: 8.500 kg; Treibstoff: 6350 kg; Triebwerk: 2 x Turbo-Union RB199-34R; Leistung: 2 x 40,5 kN (2 x 73,5 kN mit Nachbrenner); V max in Bodennähe: 1500 km/h; V max in 11 km Höhe: 2335 km/h (Mach 2,2); Reichweite: 2780 km; Steiggeschwindigkeit: 1020 m/min bis 3 km Höhe; Gipfelhöhe: 15 km; Bewaffnung: 2 x BK Mauser 27mm (2 x 180 Schuß), AIM-9L Sidewinder, AGM-88B HARM

TORNADO „Black Panther“

The Tornado was developed and built as a 2 seat Multi-Role Combat Aircraft by the county's of Great Britain, Italy and Germany. The requirements for the Multi-Role Combat Aircraft, in short MRCA as the aircraft was then defined included: optimisation for low flying, automatic terrain following, extended range, high weapon load and short take-off and landing distances. The prototype made its maiden flight on 14 August 1974. The first series production aircraft were delivered from 1979 onwards. The basic version of the Tornado was designated IDS, Interdiction / Strike. Its primary role was the support of ground troops in wartime. Apart from self-defence equipment, a large number of different weapons can also be bought into action against troop concentrations, radar transmitters, and other air and ground targets. The Weapons Systems Officers position is behind the pilot. His responsibilities include the use of offensive and passive weapons systems as well as advising the pilot on tactics, navigation and the supervision of flight control systems. During flight he is able to correct the exact position of the aircraft using a radar / visual map correlation equipment. The aircraft have been equipped with GPS since 2001. An automatic Terrain Following System, comprising Terrain Following Radar, Radar Altimeter and a Flight Control Computer enables safe terrain follow-on flying down to 30 Meter (100 ft) above ground level (AGL). Mission availability is enormously increased especially over the sea due to the incorporation of a retractable refuelling probe enabling the Tornado to refuel in flight. Thanks to a thrust reversal unit in the tail the pilot is in a position to bring the aircraft to a standstill after a landing run of only 100 meter (300 ft). For self defence the Tornado is equipped with a Radar Warning System and the radar decoy transmitter Cerberus III as also a BOZ-101 Chaff and Infra-Red Flare Dispenser in a wing pod.

In 2011 Reconnaissance Squadron 51 „Immelmann“ took part in the „NATO TIGER MEET“ for the second time. With a the aircraft wearing a completely new paint scheme it won, as in 2009 the award for he best special livery. To mark the 50th anniversary of the NATO Tiger Association in 2011 a Tiger design was applied to the upper surfaces whilst the empennage was decorated with a Panther design.

Technical Data:

Length: 17.23 m (56ft 0 ins); Height: 5.95 m (19ft 4 ins); Wingspan: 13.91 m (45ft 3 ins) with 25° of sweep. Wingspan: 8.56 m (27ft 10 ins) with 67° of sweep. Wing area: 31m² (327 ft²) with 25° of sweep. Empty Weight: 14500 kg (31900 lbs); Take-off Weight: 28000 kg (61600 lbs); Maximum Armament Weight: 8500 kg (18700 lbs); Maximum fuel Capacity: 6350 kg (13970 lbs); Engine: 2 x Turbo-Union RB 199-34R; Power: 2 x 40.5 kN (2 x 73.5 kN with Afterburner); Max. speed low-level: 1500 kph (840 mph); Max speed at 11000m (33000ft): 2335 km/h (1300 mph) Mach 2.2; Range: 2780 km (1550 miles); Rate of Climb: 1020m/min to 3000m (3350ft/min up to 10000ft); Service Ceiling: 15km (48750 ft); Armament: 2 x BK Mauser 27mm (2 x 180 Rounds); AIM-9L Sidewinder, AGM-88B HARM

Forma herstellit und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrichtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuite en justice.

Modelado y es propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Mallon Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omavarustava. Laittoon voi kopioitua tulfiaan puuttuvan oikeudellisen toiminnan.

Fornen er produktet og ejes af Revell GmbH & Co. KG. Et efterlægning uten tillatelse vil blø glæntand for rettslig forfølgelse.

Produkcija je pravna vlasništvo firmy Revell GmbH & Co. KG. Nelegitime podobranje jest zabronione pod odpravljeničkoščo sogovno.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti aittir. İthal edilmesi, hukuki sorumlulukta mahremanecek teknik editörleştir.

A forma é da propriedade da Revell GmbH & Co. KG. A utilização ilegal é contra a lei.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitation are subject to prosecution.

Vorma vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Directmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. Alla kopiering bevisas enligt legen om upphovsrätt.

Former er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. Som også har ejendomsret. Lovstofte efterfølgeligen sagdes.

Модель является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противодействие нарушениям прав интеллектуальной собственности.

Нарушение авторских прав будет преследоваться по закону.

Tívar by tvrdová firma Revell GmbH & Co. KG a je jejím vlastnictvom. Prípadne nezákonné napodobnenie sa bude postupovať soudom českou.

Forma je proizvedeno in jo vlastničtvu Revell GmbH & Co. KG. Neovlažene kopije bodo pravno kažnjena.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert! (1), Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Wasser und Felle zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebehandschuh und Wölbesklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luf trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbänder besser hoffen. Vor den Ansetzen prüfen ob Teile passen, Klebstoff spritzt aufgetragener Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann dem Zusammenbau fortsetzen. Kleber abziehbar mit einem Löffelgummi und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der beklebten Stelle vom Pfeiler abschieben und mit Löffelgummi andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagesvolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vilt voor het afbreken van de onderdelen; (2) elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen; (3) Plastic onderdelen moet een zoutdiel afwasbaar religen en voorziet lenet drogen, zodat de verf aan de doels beter hecht. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen, zijn dan oplengen. Chrom en vof van de houtplanken ver wijfaren. Kleine onderdelen verven voor dat ze van het raam worden verwijderd! (4) Verf goed lenet drogen, dan pas voorbereiden met de montage, elke decal afzonderlijk uitslaan en ca. 20 sec. in warm water dopen. De volgorde op de aangegeven plaats van het papier sticken en met vloeipasta aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that point and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove excess and point from the contact surfaces. Paint small components before transferring them from the frame (4). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Gently transfer onto paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F. ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée [1]. Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau à papier pour déborder les pièces [2], élastiques, ruban adhésif et pinces à lingot pour maintenir les pièces collées [3]. Retirez les pièces en mosaïque plusieurs fois une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture ait le temps d'évaporer. Avant de coller la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres ; mettez par de coté. Enlevez le châssis et la peinture à des surfaces de collage. Puis posez les petites pièces devant les étiquettes de la grappe [4][5]. Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque élément manuellement et plongez-les dans l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'encolat marqué, faites glisser le motif pour la séparer du papier et arrachez-le. Sur un emballage avec du papier huilé.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tómese en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarcar las piezas (2). Chutes de goma, cinta adhesiva y plazos de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de los superficies pegando el crámele y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérselas de su sujetión (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Retirar las calcomanías uno por uno y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en la llegar suficiente y separarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltellino e fina per togliere la sbavatura dei pezzi (2), nastro adesivo o mollettina da bucato per tenerli insieme i pezzi singoli dopo averli incastrati (3). Lavorare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare nell'aria; per una migliore adesione della strato di colore e della figura decoupage. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cruento e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene e verificare prima di proseguire con l'assemblaggio. Rilungare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua (rispettando per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione e numero che più convenga).

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen sammen. Varoroda delaj är numrerad (1). V g beakta följden sommetsättningstegnen. Verktyg, som du kommer till behöva: kniv och fil för att skrapa delarna rena (2), gummiträppor, tajt och klädspän för att hålla modellen ihop (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torra dem i luften. Använd inte för att lura och dockeler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klästrar dem och använd liniment sparsamt. Avläggna krona och lack från ytorna, som kommer att lininnes ihop. Måla de små delatjerna innan du avläggner dom från ramen (4). (5). Låt klocka riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skriv av varje delaktigant enskilt och placera det vid vatten vattnet i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det neglyne stället och tryck fast med flicknennen.

DK BEMERK: Inden sennersejlingsøga bygges, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af moduler i løsningsøga skal overholdes. Hovedtakten kniv og til slørning af delene (2), gummidåbning, luge og tøjklemmen til at hælle da klesbæt (3) enkeltløb somarten. Plastikdelene rives i en mild stabilitet og luftfritters så malingen og overfangningshældene bedre kan hæfte. Inden påførelsen af træledeles skal denne passes, mens påførelse sparsomtligget. Krom og farve højres til klesbældene. De små dele males ind af højernes fra rammen (4). Led farven før godt færdig montering fortæsles. Overfangningshældernes motiver skæres ud enkeltvis og typnes ca. 20 sek. i varat vend. Skub motiver fra omkret og tryk det fastmed trækape.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις σημειώσεις. Κάθε εξέρτημα είναι αριθμημένο (1). Προετοιμάστε τη σειρά "των βρήκατων" συναρμολόγησης. Απαγορεύεται εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξέρτημάτων (2), λαστιχένια τονίδια, κολλητική ταυτία και πραντζάκια για τη συγκρήτηση των κολλημένων μεμρανώμενων εξέρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξέρτημα μέσω σε αέρα "μαλακό" καθαριστικό διέλιμπα και στγνωμένα τα στον αέρα, ώστε να υπέρβει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χλοκωμάνων. Πριν το καλλιέργεια, ελέγχετε τα ταριχώμαν μεταξύ τους τα εξέρτηματα. Επαλέψτε ένα οικονομικό τηλεοπτικό κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιρράνεις επικόλλησης, χρώμιο και βαθμ. Βάψτε τα μικρά εξέρτηματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαστικό (4) (5). Αφήστε να στγνωμένουν καλά τα χρώματα και μιστερά συνεχάς τη συναρμολόγηση. Κάψτε εξέρτημα το κάθε μοτίβο των χλοκωμάνων και μιστερά τη σε ζεστό νερό για περ. 15 λεπτά. Μετεπέβαλτε. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο οικεία και πάτε το με το σπιτούμποντο.

B: OBS! Les nye igjencom monteringsanvisningen for summenebyggingen. Hvor del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsinstruksene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummihåndtak, lepe og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem holstørke, slik at farge og bildenetter sitter godt. Fra pløymingen til det kontrolleres om delene passerer. Ta på fit len. Fjern krom og lærge fra klesklettene. Mål de små delene fra de største fra venstre til høyre (4) (5). La forgrenet teknikk føre for summeneunderlaget forstørres. Skjær ut hvert av motivene for sag og legg dem i vennlig vunn i ca. 20 sekunder. Skjær ut hvert av motivet på det andre arbeidet med et trukket motredskap.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar o montagem lhe alertamos o momento da construção. Todas as partes componentes são curvadas (1). Atentar para sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Forca e lixa para operar a rebatida das peças (2), clavete, fita adesiva e moles de roupa para sustentar os peças (3) durante a colagem. As peças da matrícula plástica devem ser limpas numa solução fraca de desengraxante e secas ao ar, de forma que o excesso de água não interfira no processo de colagem. As peças devem ser colocadas em uma base plana. Antes de colar, verificá se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar excedente e comodamente a fundo das superfícies a serem coladas. Não posso usar nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matrícula plástica. Finalizar as peças pequenas antes de refletir-las na grade (4) (5). Deixar a fita seca completamente para depois continuar com o montagem. Colar separadamente cada uma das decalques e mantê-los em seu mesmo durante aproximadamente 20 segundos. Decalques os metives da pupal na posição indicada e secar com um lenço.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoontumusta. Jokainen osa on numeroidut (1). Huomioi osien olkavaiset nimenjäristykset. Tervittavat työkalut: Voitsi ja vilja osien ylmäruosteiden purseilten poistamiseen (2); kuminauhalla, leppiöllä ja pyykkipalkkilla yhteenliittymävöiden osien palkolliskäytäntöihiksi (3). Pidästää muovilevitä mielelläne pesuvalmennuksella ja seuraavalla kuivatuksella muisti myös liitostarkkuuden tarkistettavan aikin paikannuksen. Turvataan ennen lähtöä, että ettei esimerkiksi toisissa levityissä ilmenevät lämmönmuutokset aiheuttavat vaurioita. Poista kromaus ja muodit lämpimöistä. Muutamia planeettoja annetaan kohdilleen irrottaa ja pitää lämpimöistä (4) (5). Anna muodit kuivata kuumilla enteneviin maaleihin kokoontumisen aikana. Leikkaa jokainen kohde kahtia sormella ja poisjäävät laippaukset kuvitetaan tulosta uudesta vasten.

Read before you start!

RUS: Внимание! Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и низкошерстная для запечатки деталь (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белка для прикорма-манки склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очищать в растворе мягкого моющего средства и высушивать на воздухе для того, чтобы краска и первоначальные картишки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверять, подходит ли деталь; клей наносить экономно. Хром и краску удалять с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую картинку отдельно вырезать и примерно за 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отдельно от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia oraz pinliki do usuwania zadrzelów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieżnika dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wyjmij plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyń na powietrzu, aby zapewnił lepszą przylepnosć farby oraz kalkomanii. Sprawdź przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nienosić klej osozdzonie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w oleistej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na zarysowane miejsce i położyć na blatku.

TR: DÝKKAT: Model yapýmýna baþlamadan önce aþýdalarýlý dikkatle okuyunuz. Modelde kullanýlan her parçaya bir numara verilmiştir(1). Montaj yapýmý sýrasýna dikkat ediniz. Gerekli ol aleler: Pargalarý baþýlý bulunduklarý çergeveden gýkarmak için maket býçaðý ve çapaklarýný almak için eðe(2). Yapýþýrýný sùrduktan sonra pargalarýn yapýmýþý lïg in bir arada tutma yarayán paskal lastiði, sile teþip ve camýraþý mandalyð(3). Boyanýn ve çýkarlmalarýn dahil lïg yapýmýþý ve kaiþý olmasý lïki plastik parçalar döterjelen suda temizlendirildiðinde kurumaya býrakýnýz. Yapýþýrýcýsý sùrdunden önce parçalarýn kaiþýkýlýr olarak bîbirleme ñam tayip uymatýnýñ kontroð ediniz, yapýþýrýlaçak yüzeylerde boyá kaiþitýþ ve krom varsá temizleyiniz. Yapýþýrýñ içleré kulanýnýz. Küçük parçalarý baþýlý bulunduklarý çergeveden çýkarlmadan önce boyayýnýz (4) & (5). Bu lýke kuruduran sona montaja devam ediniz. Her gýkarmayý ñince kaiþý ile birlikte kesinliz ve sýlik suda 20 (6) saniye boyadıktan sonra temizleyiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očistován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilnička k odstranění výronků na dílech (2); průzvý páska, lepicí pásky a skleněná na prádo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyučitit v rozložku jemného pracitého prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajistění lepidlo přilnavostí barevného náteru a obtisků. Před nalepením zkонтrolujte, zdali díly říctví; teplidlo namáštějte úsporně. Chróna a barva nelepených plochách odstranit. Malo dílů, než před jejich odstraněním z rámu (4). Barvy vydobijte do dobré proschnutou, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě výřiznot a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odšroucenout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

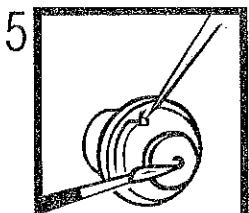
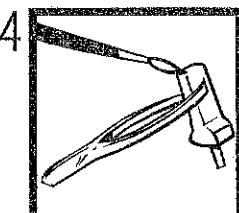
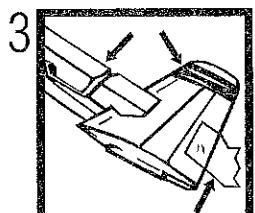
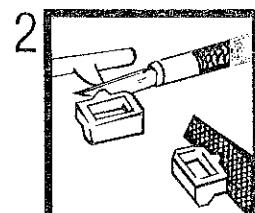
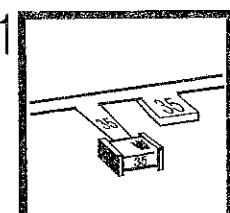
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési ümlatot alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal lát-tal el (1). A szörései lépesek sorrendjére ügyelni kell. Szükséges színezők: kék és részről az alkatrészek sor-járatnáthoz (2); gumiszálak, ragasztószálak és ruhacsipessz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldhatan kell tisztítani az a legyőn kell megszártani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felfrissítés előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összellenkez-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A körömt és festéket a ragasztási felületekre ki kell távoztatni. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítást előtt ki kell festeni (4) (5). A festékekkel vagy a körömmel meleg vízből kell áztatni. Mindegyik matrica-műlvinumot egysével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízből kell áztatni. A műlvinumot a megjárt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspárral felvinni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preveri navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju: upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in plastično začevanjevajoča delov (2), elastična, lepljivi trak in kljukice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praskom in posuši da se sloji barve in nalepke bojše primejo. Pred lepiljenjem obvezno preveri, če so deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi leplilo, ki površin, na katere nanašaš lepilo, na prej odstranil krom in barvo. Manjše dele pobavar predel jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro usustpi preden nadaljujes s sestavljanjem. Vsake nalepke izreži in potoli v toplo vodo (cca. 20 sekund). Iz odstranilih papirjev, polovič na odgovarjalico mesto in nriteš s plišnikom.

SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očislovaný (1). Dbajte na poriadie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž ažplík na odčlenenie dieľov záhrádčeka a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiaca páska slpece na prádo, pre pridržanie jednotlivých lepcených dielcov (3). Dieľy zo zlúčiť odmásiť vľažisku roztočku čistiaceho prostriedku (saponitu) ažnečas uschnutia na vzhľahu za ťelenou lepej pri hľavosti lepidla, farbi ažnečalíckepr. Pred lepením skontrolujte, aké diele lečujú. Lepidlo nanášať úspomre. Chróm žltarín na lepených miestach opatrnne odstrániť. Malé diele naťať až pred ich odobratím záhrádčeka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom počkávať vľzostavovanú. Každú nálepku vystrihnú jednotlivo ažneponoriť do viaž už vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z hnosového papiera ažneime ju nažľať ažnečas posúvať napäť.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRINDE DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE INFATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI, URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAUA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI PASATI CU O HARTIE. FOLOSINTI NUMAI ADZEVI SI VOPSELE REVELL.

ВС: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на елементите на обгъванияте стъпки. Исподуващи инструменти: нож и шина за отстраняване или изрязване на отупените части; гумена листа, лейкопласт и линики за пране да си да заизръзвате здравите съединенията части след заместването им. Пластмасови елементи да се почистват във разтвор от вода и перилни препарати, да се изпълзват и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро сплаване до боята или яденката. Напесете боята върху малките части преди да ги дадете от пакетона. Оставете боята да изсъхне преди да пропължите със съпътстващото. Преди написване на ляготното изстъргте те боята от повърхностите за сплавяне. Преди заместването проверете дали чрез стъпки идеално. Напесете малки лепиливи. Изрежете по отделно всяка и да видиш я и попогото в топла вода за около 20 секунди. Отличните виденка та от указаното място на хартията и я поизгуби легко с ионизиращата хартия.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Siérvase en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Huomioida seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kohtausvaiheissa.
 Legg merke til symbolene som brukes i monteringsstegene som følger.
 Prosze zwrócić na następujące symbole, które są użyte w późniejszych etapach montażowych.
 Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, asağıdaki simboller listelenmiştir.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi áttekintés fókuskörében alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
 Naem a.u.t. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.
 Por favor, preste atención aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
 Observa: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.
 Legg venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggstegene.
 Показаны на изображении символы, которые используются в последующих стадиях сборки.
 Показані є післядійсі та парокіні символи, які потрібно використовувати під час наступних виготовлень.
 Dajeje prosim na daleje uvedene symboly, ktere se pouvijí v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašu pozornosť na siedeče symbole ktoré sa uporabujú v nasledujúcich krokov gráice.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even later when an arrange
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ad applicare decalcomanie
 Blöt och fäst dekalerna
 Kostuta silikonuvedessä ja aseta paikalleen
 Fukt motivet i varmt vann og før det over på modellen
 Dyp bildelet i vann og sett det på
 Извесите картинку намочить и нанести
 Zmijekomu kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
 Ізварите на візену картинку
 Çıkartmayı suya yuvarlatın ve koyun
 Obtisk namocit ve vodě a umistit
 a matrácát vízben befestítsa és felhelyezni
 Presilkač potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
 Recommendé pour l'application des décalcomanies
 Aanbevolen voor het aanbrengen van transfers
 Recomendado para las calcomanías
 Postępuje推薦na aplikacją dekalów
 Raccomandato per applicare le decalcomanie
 Rekomendert für montieren abdekalen
 Anbefales til påsættelse og placering af dekal
 Рекомендуется наносить, при фиксации переходных картинок на поверхность карты
 Zalecane do nanoszenia kartonamiem
 Эквивалентно тому что ставите карту на стекло.
 Dekaleret yuges afbrændes ved at anbringe tilsides edder
 Підготуйте застосунок підкладки для наклейки
 Matrica tagli
 Підготовка до підготовлення наліпок
 Осьрікані на засідання пріменів наліпок
 RECOMMENDAT PENTRU APPLICAREA ACTIBILDURILOR
 Порада про фіксацію на картинку візеру поєднаності на моделі



Kleben
 Glue
 Colle
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Lijmias
 Limes
 Lim
 Klej
 Przykleić
 клајмада
 Yaprıtmama
 Lepení
 ragasztani
 Lepili



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijm
 No engomar
 Non coller
 Non incollare
 Lijmias ej
 Älä ilmaa
 Skal IKKE limeas
 Ikke lim
 Не клеить
 Nie przyklejać
 μη κλάτε
 Yaprıtmayın
 Nelepít
 nem szabad ragasztani
 Ne lepili



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facultativo
 Valitett
 Valitett
 Valgfrift
 Valgfrift
 На выбор
 Do wyboru
 ενδιαλεκτικά
 Seçim
 Voltszín
 telzszerű szerint
 način izbire



Klebeband
 Adhesive tape
 Défaut de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Tejp
 Tape
 Tape
 Клейкая лента
 Tafta klejaca
 коллатерални таџи
 Yaprıtmaya bandı
 Lepidő pácsa
 ragasztószalag
 Traka z lepilom



Klarlichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpia las piezas
 Peça transparente
 Parte transparente
 Parte transparente
 Гларнокръгла детайл
 Läpinäkyvä osat
 Glassklare dele
 Bjønnomsligde delar
 Прозрачные детали
 Elementy przezroczyste
 διαφορική εξοπλιμάτα
 Selfil parçalar
 Průzračné díly
 áttetsző alkatrészek
 Dell ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Ta ista sama toimenpite kuten viereisellä sivulla
 Det samme arbejde gentages på den modsætteliggende side
 Gjenta prosedyren på siden bort overfor
 Повторяйте такую же операцию на противоположной стороне
 Taki sam przebieg czynności powtarzaj na stronie przeciwniej
 επαναλέψετε την ίδια διαδικασία στην αντεπόντια πλευρά
 Ayni işlemi karşı tarafda tekrarlayın
 Stejný postup zopakujte na protilehlé straně
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételje
 Isti postopek ponovití na suprotnej strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Illustration représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración de piezas ensambladas
 Figura representando peças encadadas
 Illustrazione col part assieme
 Bilden visar delarna hopsatte
 Kuvia yhteenlittelyistä osta
 Illustrasjonen viser de sammensatte delene
 Illustrasjon, sammensatte deler
 Изображение смонтированных деталей
 Εικόνα των ενσυγχρονισμένων εξαρτήματων
 Birlesiklerin parçalarını serki
 Zobrazení sestavených dílů
 Sziszéllítött alkatrészek ábrája
 Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détailler au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separaro con un cuchillo
 Separar utilizando una faca
 Staccare col coltello
 Skär loss med kniv
 Irroti veltellini
 Afskilles med en kniv
 Sleg av med en kniv
 Отделить ножом
 Oddlaðið þónum
 διαλογίστε με ένα μαχαίρι
 Bir bıçak ile kesin
 Oddélit pomocí nože
 kés segítségével leválasztani
 Oddeliti z nožem



Bauteile trocken lassen
 Allow the parts to dry
 Laissez sécher les pièces
 Odberaden laten drogen
 Dejar secar las piezas
 Deixar secar os componentes
 Far dessecar i componenti
 Anna asten kuivua
 Lađen delene torke
 Lađ komponentarne torke
 Låt byggdelarna torka
 Дать изделиям высушить
 Създѣтъ поставишъ до външнѣя
 Αφήτε τα μέρη να στεγνωσουν
 Yapı parçaları kurutuya buralız
 Alkaliszéket hagyja száradni
 Jedinlivě díly nechte zaschnout
 Putrite da sestavlji delni posušju



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabajo
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Tövåldheiðen lukumárra
 Antall arbeidsst rn
 Antall arbeidsst rn
 Конечество операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 İs salhalanın sayısı
 Počet pracovních operací
 a munkafolyamatok száma
 Stevilkoraka montáže

* Nicht enthalten
 Not included
 Non fourni

Behoert niet tot de levering
 No incluido
 Non compres

Não incluído
 Ikke medsendt
 Ingår ej

Ikke inkluderet
 Elv t sis t
 Δεν οντυπεριλαμβ netαι

Не содержитъся
 Nem tartalmazza
 Nie zawiera

NI vsebovano
 İçerisinde bulunmamaktadır
 Nen  obsa zeno

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de s curit  ci-jointes et les conserver   port e de main.

NL: Houd u aan de bijgevoegde veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposici n este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenere a portata di mano.

P: Ten em aten o a texto de seguran a anexo e guard -lo para consulta.

S: Beata bifogat sikerhetstext och h ll den i beredskap.

FIN: Huomio! ja s llyt t  ohjeet varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ni alt t vedlagt sikerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosow c si do za  aczonej karty bezpiecze stwa i miej j  stale do wgl du.

GR: Προσέργετε τη συνημμένη υποδειγματική απόδειξη και φύλαξτε τη έτοιμη για τη διδόσηση.

TR: Ekteki g venlik t lmlat mlar: dikkate alip, bakabileceginiz bir sekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na p liozn en  bezpe nostn  text a mi te je pr praveny na dosah.

H: A mell ktelt biztons gi sz veget vegye figyelembe  s tart a fellapoz sra k eszen!

SLO: Prilozena varnostna navodila izvajajte in jih hrante na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualit ts- und Gewichtskontrollen auf Vollst ndigkeit  berpr ft. Reklamationen k nnen nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung, das aus der Kartonage herausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld und der Kassabon eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verst ndnis daf r, dass wir nur Gewahrleistung bei aktuellen Artikeln  bernehmen k nnen, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfreie eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**
 Einzelteile f r Umbauten k nnen gegen Vorkasse erworben werden!, Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 B nde. Dieser Directservice gilt f r die L nder: Deutschland, Benelux, 茅sterreich, Frankreich, Gro britannien. Reklamationen aus den  brigen L ndern werden  ber die jeweiligen Distributore abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren H ndler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 B nde.
 This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts, HP23 5AH, Great Britain.
 For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner enti re satisfaction et pour nous assurer que tous les  l ments n cessaires au montage de maquette sont pr sents dans la boite, cet article a subi dans son int gralit  divers contr les qualitatifs ainsi que des contr les de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire partie de certaines r clamations, nous vous prions de bien vouloir nous adresser   votre revendeur habituel, mun  de la notice de montage, du code EAN d coupe  sur la boite, ainsi que de notre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assur  que pour les articles ayant  t t ach t  depuis moins de 24 mois.

Les pi ces de rechange utilis es pour la transformation de maquettes pourront  tre obtenues en pr -achat. Dans le cas o u vous n\'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement   notre service SAV   l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstra e 20-30, D-32257 B nde, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres march s, merci de prendre contact avec votre d taillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd versch dene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts bij behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos gesneden EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstrasse 20-30, 32257 B nde, Duisburg. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittanni e.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benötigte Kreuren	Painturas necesarias Tintas necessárias	Colours nécessaires Avändta färger	Tariflakt värilt Du tenger folgendo farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrebne kolory Αναποτύχεντα χρώματα	Gerekt renkler Potřebné barvy	Szükséges színek Potrebne barve
60 % A 40 %	B	C	95 % D 5 %	E	F	G	H	I
grau, matt 67 + weiß, matt 5	anthrazit, matt 9	weiß, matt 5	schwarz, seidenmatt 302-*	panzergrau, matt 78	gelb, matt 15	aluminium, metallic 99	staubgrau, matt 77	ocker, matt 88
grey, matt	anthracite, grey, matt	white, matt	black, silk-matt	tank gray, matt	yellow, matt	aluminum, metallic	dust gray, matt	ochre, brown, matt
grün, mat	anthracite, mat	blanc, mat	noir, satin-mat	gis bliné, mat	jaune, matt	aluminiak, mataligke	gris poussière, matt	ore, mat
grün, mat	anthracite, mat	vit, mat	zwar, zilgemat	gentsergijs, mat	gel, mat	izjarkenig, metallic	stoligris, mat	oker, mat
grün, mat	anthracite, mat	blanco, mate	negro, mate seda	plomzuit, mate	amarillo, metalizado	ferros, metalizado	cantidino, mate	ocre, mate
grün, mat	anthracite, mat	branco, fosco	pelo, fosc sedoso	cíntero militar, fosco	anareko, fosco	laro, metallic	cinzento de pt, fosco	ocre, fosco
grün, opaco	anthracite, opaco	blanco, opaco	nero, opaco sola	color caro armado, opaco	giallo, opaco	ferro, metallico	grigio sabbia, opaco	ocre, opaco
grün, mat	anthracite, mat	vit, mat	svart, silkmatt	panzargrå, matt	gul, matt	jämfärd, metallic	damograd, matt	ocreka, matt
harmaa, himmeliä	valkoinen, himmeä	valkoinen, himmeä	musta, silkkimatt	panzarinharmaa, himmeä	keltainen, himmeä	tearätsähimmeä, metallisilta	polymarmas, himmeä	ata (selamana), himmeä
grå, mat	hvid, mat	hvid, mat	sort, silkmatt	kampograp, mat	gui, mat	aluminium, metallak	støvgrå, mat	oká, mat
grå, mat	hvid, mat	hvid, mat	sot, silkmatt	panzargrå, matt	gui, mat	aluminium, metallic	stevgrå, mat	oker, matt
серый, матовый	белый, матовый	серый, матовый	чёрный, жемчужно-матовый	серый танк, матовый	желтый, матовый	алюминий, металлик	серый пыльный, матовый	окра, матовый
szary, matowy	biały, matowy	biały, matowy	czarny, jedwabisto-matowy	szary czolg, matowy	żółty, matowy	stalowy, металлик	szary kurz, matowy	ochra, matowy
ukró, mat	széköd, mat	széköd, mat	ciępuk, mat	ukró tokvic, mat	krzepko, mat	aluminium, metaliczny	chróso ciępwy, mat	úghra, mat
grün, mat	széköd, mat	széköd, mat	aszukó, mat	ukró tokvic, mat	szar, mat	olowianik, metakalik	toz gris, mat	gypti kavunçuk, mat
šedá, matná	biela, matná	biela, matná	siyah, mat	panzer gris, mat	alumínium, metalák	domi, metalik	prachové šedá, matná	okraj zlata, matná
szürke, matt	fehér, matt	fehér, matt	fehér, matt	pancérszürke, matt	žltava, matná	hliníková, metaliza	zelená, metaliza	porzsózka, matt
siva, mat	belá, mat	tamno siva, mat	černa, svila mat	oklopno siva, mat	sárga, matt	aluminium, metallik	ves, metall	prah siva, mat
					rumena, mat	aluminium, metallik	želeszna, metallik	

J	K	90 %	L	10 %		80 %	M	20 %		90 %	N	10 %	
tearschwarz, matt 6 tar black, matt	rot, klar 731 red, clear	farblos, glänzend 1 clear, glass	+ seegrün, matt 48 sea green, matt			schwarz, seidenmatt 302 black, silk-matt	+ silber, metallisch 90 silver, metallic			weiß, matt 5 white, matt	+ Hellgrau, matt 76 light grey, matt		
nein late, mat tearzvar, mat	rouge, clair	incolor, brillant	noir, satiné mat			azurblau, glänzend blue, shiny	argent, métalaque			weiß, mat 5 white, mat	+ gris clair, mat		
negro algítrum, mate	rojo, claro	incoloro, brillante	zwart, glansmat			grün, mal green, matt	zilver, metallic			blanc, mat white, mat	+ Lichtblau, mat		
alcalino, fosco	verde-mate, claro	verde-claro, brillante	vert-de-mat, mate			blau, mal blue, matt	plata, metalizado			blanc, mate white, mate	+ Gris claro, mate		
nero catrame, opaco	rosso, chiaro	traspirante, lucido	verde-mate, fosco			rosa, mal pink, matt	piatto, fucsia sedoso			branco, fosco white, opaco	+ Cinezio-chiaro, mate		
asfaltvart, matt	rot, klar	färglös, blank	verde-lago, opaco			svart, silemmat	nero, opaco satà			bianco, opaco white, opaco	+ Grigio chiaro, opaco		
himmelsblau, himmele	purpurina, kirkas	väriltönen, tillverkade	havsgrå, matt			musta, silemmat	svart, silemmat			ljusgrå, mat light grey, mat	+ Ljusgrå, mat		
ljerseerot, mat	rot	farvels, skinnande	havgrå, mat			musta, silemmat	musta, silemmat			valkoinen, himmele	+ Vaaleanharmaa, matta		
lentrost, matt	klar, blank	klar, blank	självgrön, matt			selvat, metallisk	salv, metallisk			hvit, mat white, mat	+ Lysegå, mat		
сукно-серый, матовый	красный	бесцветный, блестящий	зеленый морской, матовый			серый, шелковисто-матовый	salv, metallisk			lysegrå, mat light grey, mat	+ Lysegå, mat		
czarny-smola, matowy	czarny	bezbarwny, błyszczący	zielony morska, matowy			czarny, jedwabisto-matowy	cerapiastrik, metaliczny			белый, матовый	+ Светло-серый, матовый		
černý-plotos, mat	černý	černý, lesk	černý, mat			czarny, jedwabisto-matowy	czarny, metaliczny			biały, matowy	+ Jasnoszary, matowy		
kafan stýrah, mat	červená, číra	červená, lesk	černý, mal			czarny, jedwabisto-matowy	czarny, metaliczny			żółty, mat	+ Jasnożółty, mat		
děchtové černá, matná	červená, fényses	červená, lesk	černá, hodvábná matná			czarny, jedwabisto-matowy	czarny, metaliczny			żółty, mat	+ Jasnożółty, mat		
kátrátničkovitá, matt	piros, átlószt	bezebarevná, lesk	tengerészűrő, matt			czarny, jedwabisto-matowy	czarny, metaliczny			szary, mat	+ Szary, mat		
ter čína, mat	rdeča, jasná	bezbrevná, bleskajoča	moroská zelená, mat			czarny, jedwabisto-matowy	czarny, metaliczny			szara, mat	+ Szara, mat		



zur besseren Ausbalanzierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for improved stability
Pour une mise en place correcte allourdir
Voor evenwicht gewicht aanbrengen
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrado
Utilizar um peso para melhor balanceamento
Per un migliore bilanciamento mettendo su un peso
belastet med en vikt för bättre balansering
parammien tasapainon saavuttamiseksi kuoriutta painolla
Til bedre balansering vedhænges en vægt
For bedre balansering - belast med en vekt
для лучшего отбалансирования положения груза
da lepszejgo wyrównoważenia obciążając ciężarkiem
чи тην καλύτερην αντιτίθεμένη τοποθεσίες ένα βάρος
Daha iyi dengelemek için bir ejderlik kovun
За добър балансиринг - уважаван затих зáвoзим
a jobb kiegyeztetés érdekében egy nehezebbkkel ellátni
Zaradl bojlse ravnotevőt postavitvi kontratežével a legom

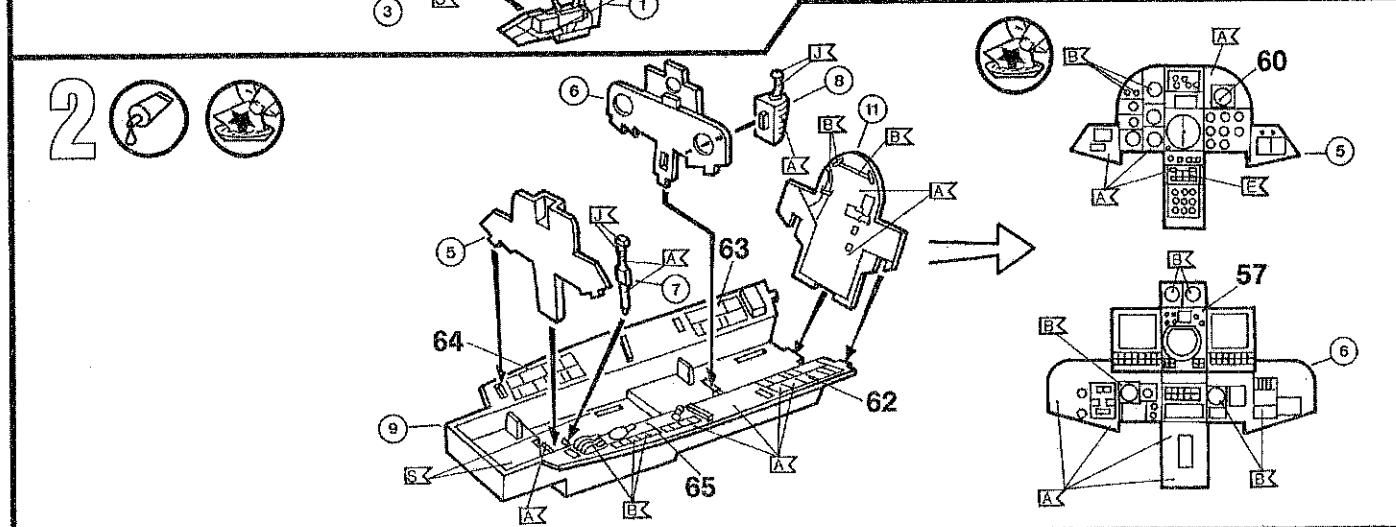
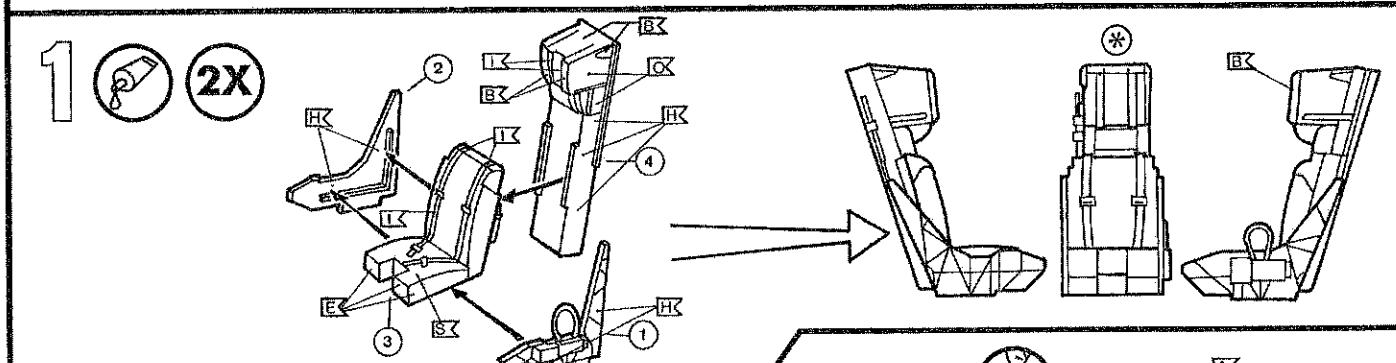
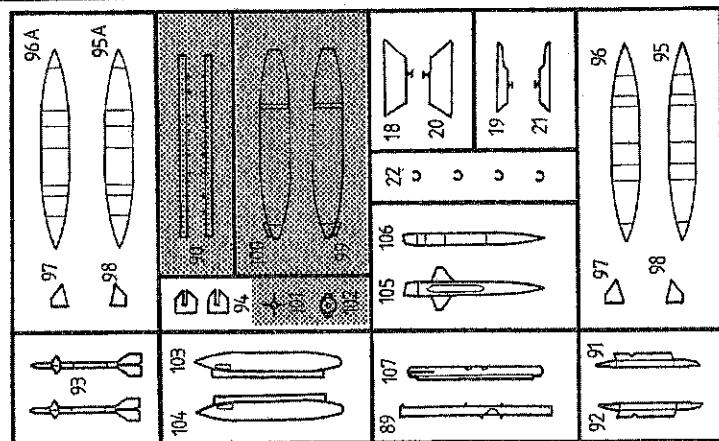
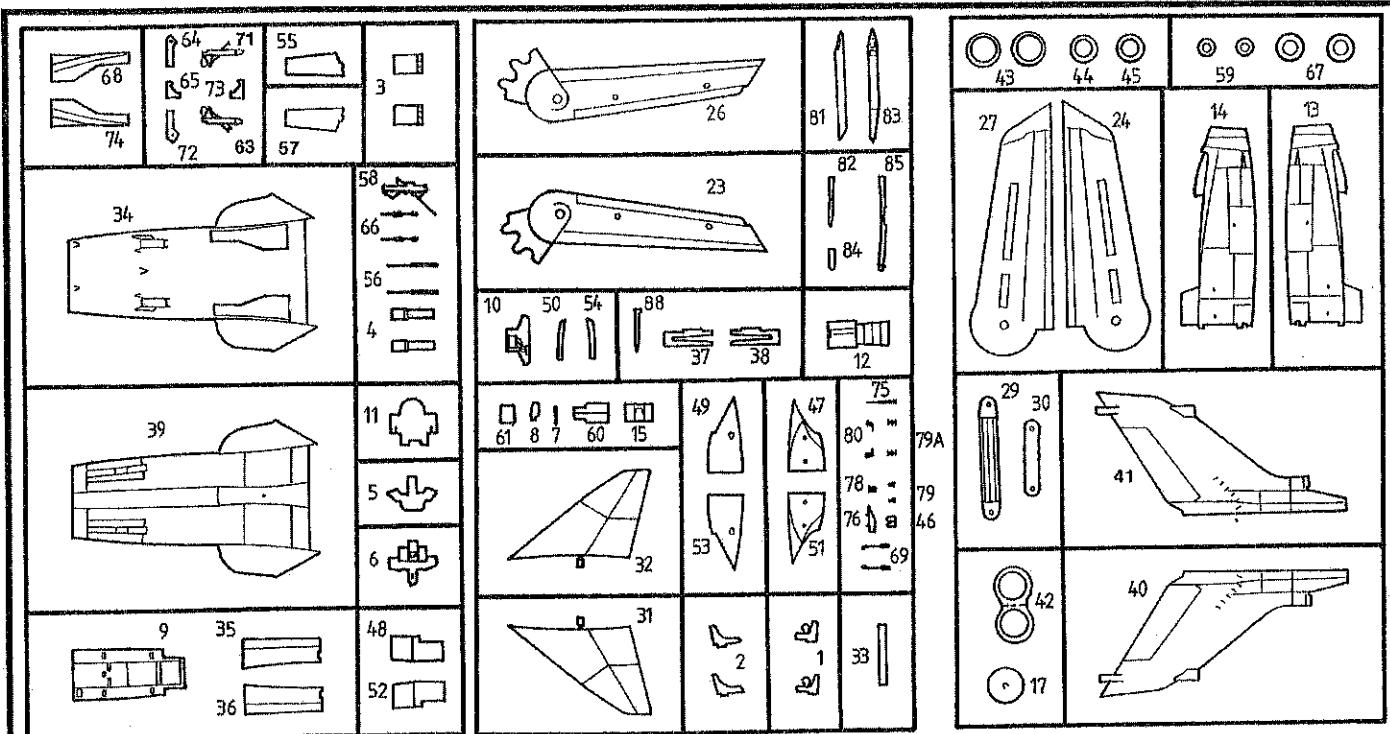
Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoert niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej
Ikke inkluderet
Ervát sisältä
Δεν ανημποριαζόμενται
Не сопровождаются
Není součástí
Není zavíra
Ni vseobčano
İçerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo



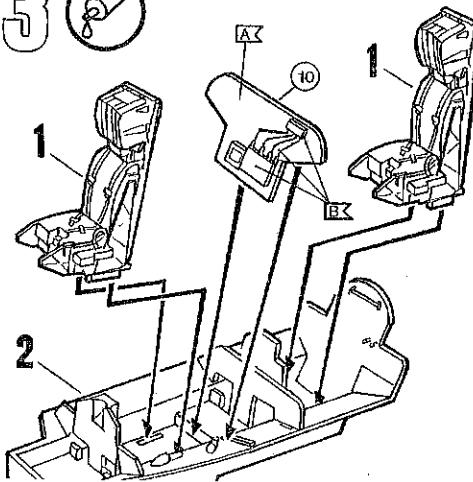
Bemalen
Paint
Peindre
Beschilderen
Pintar
Diplngere
Pintar
Måla
Male
Male
Maala
Pomalowaa
Befesten!
раскрасить
Pomalovať
Boyamak
Poslikati
Хроматиура



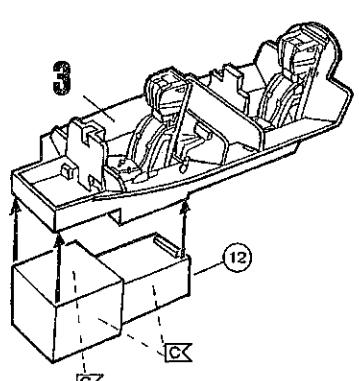
Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parí non usate
Inle använda delar
Tartepótlom oszt
Ikke nødvendige dele
Delar som ikke er nødvendige
Ненужные запасные детали
Elementy nepotrebnye
ιχ χρειόδουένα εξοπλήματα
Gerekizséges részletek
Pargalar
Nepotrebni cíly
fel nem használt alkatrészek
Nepotrební diely



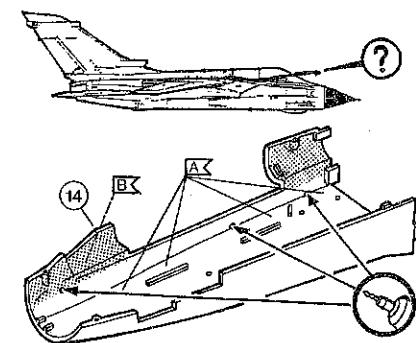
3



4

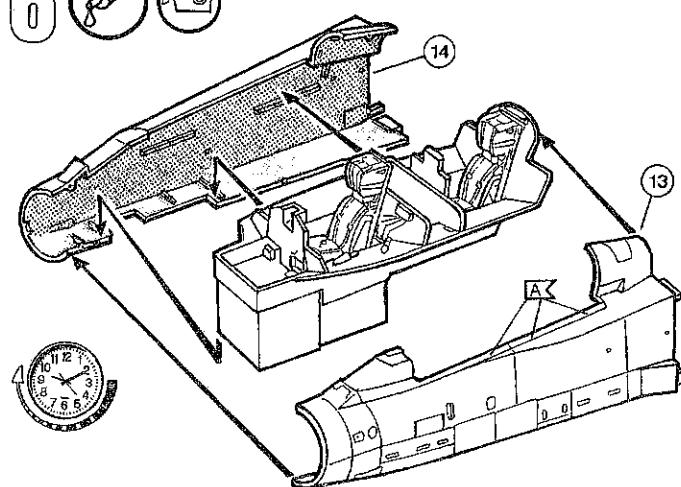


5

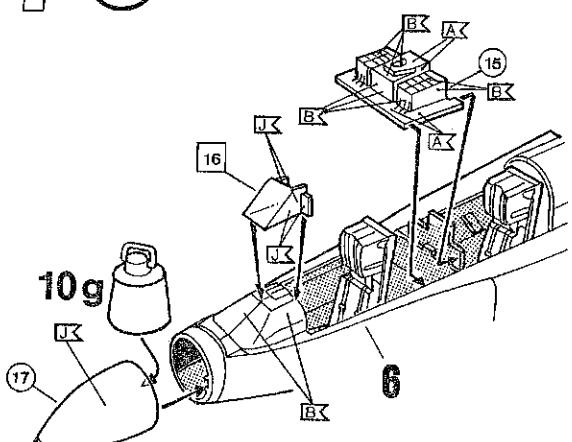


43 / 45

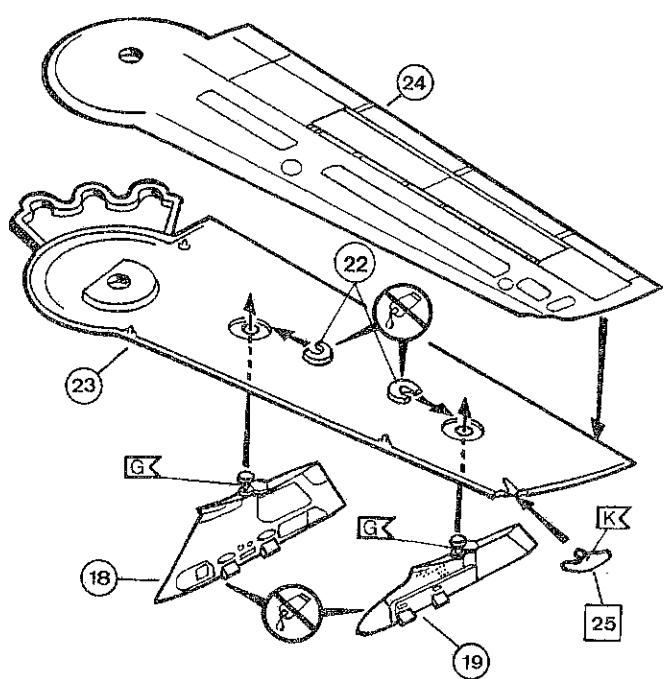
6



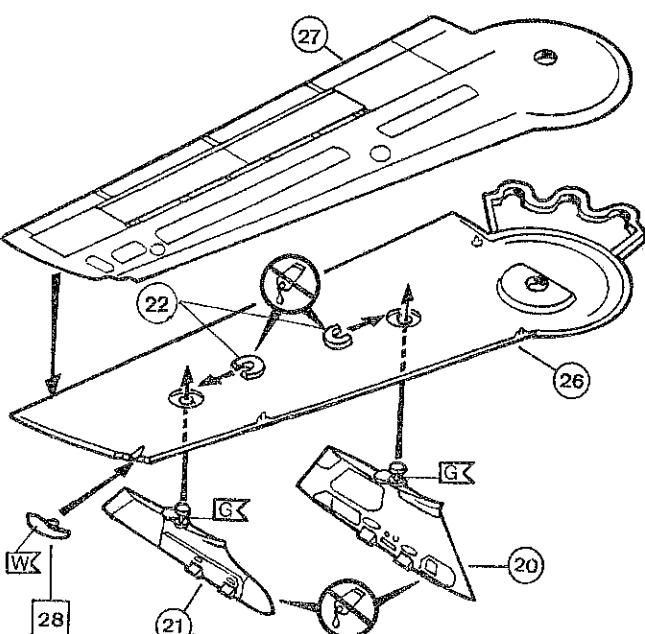
7

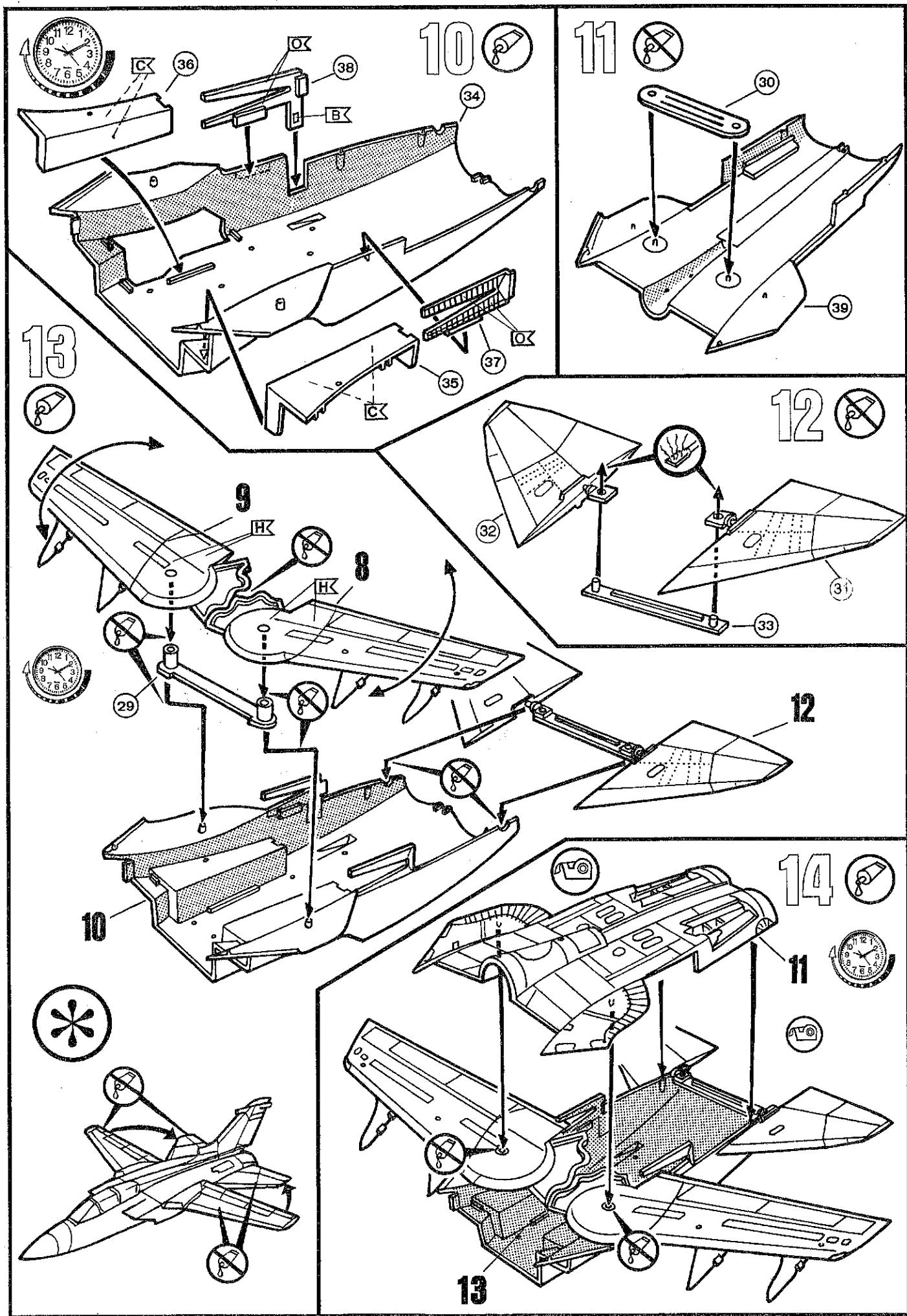


8

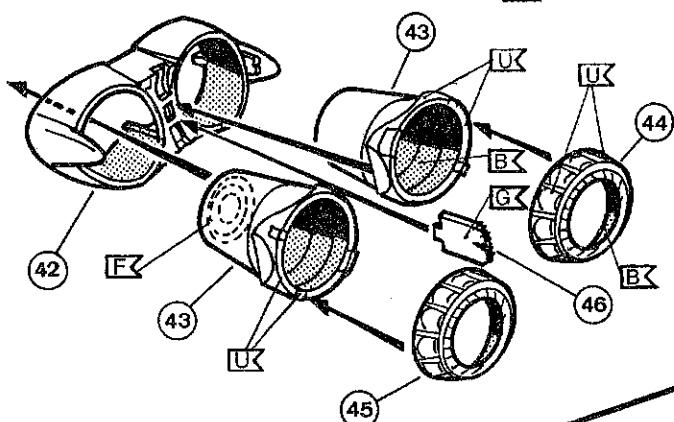
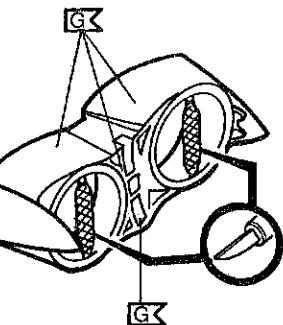
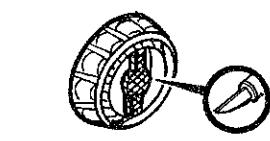


9

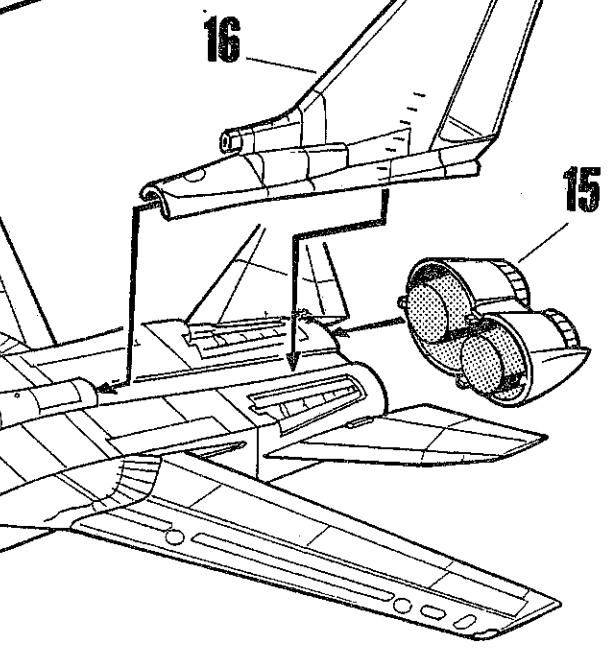
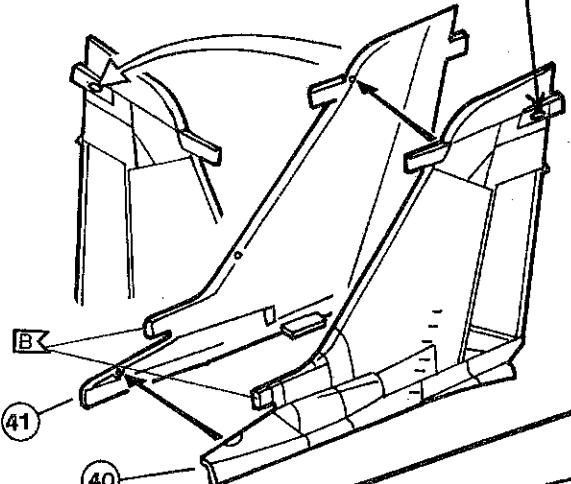




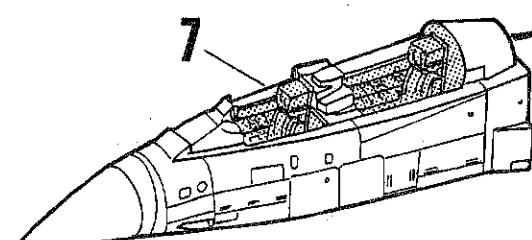
15



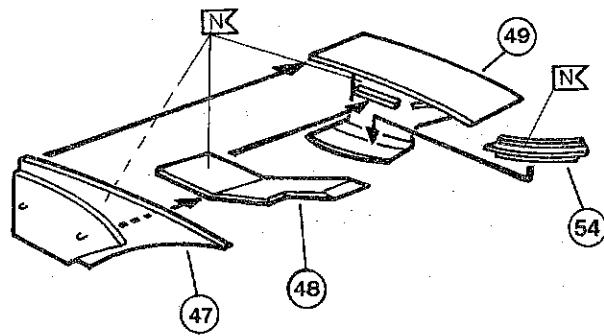
16



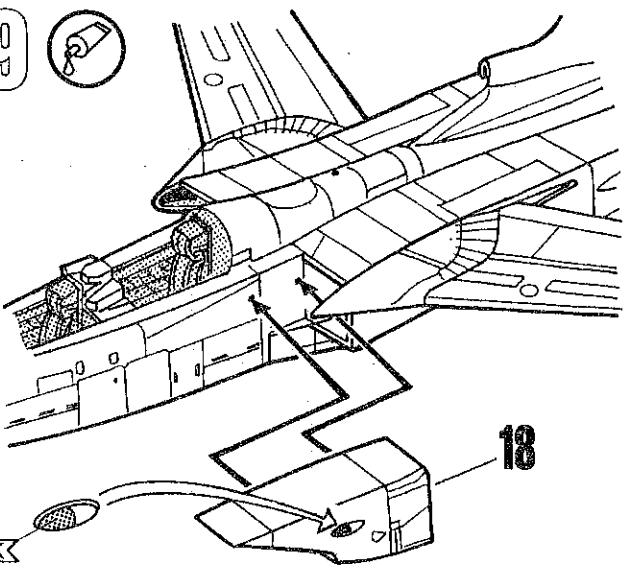
17



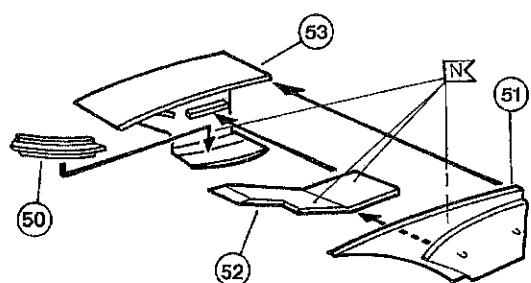
18



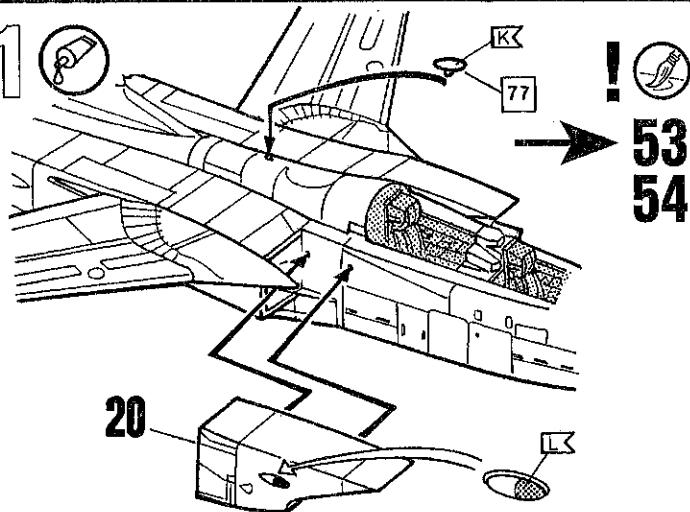
19



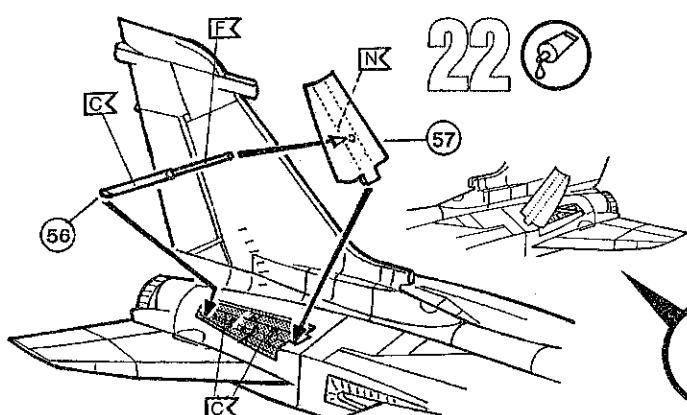
20



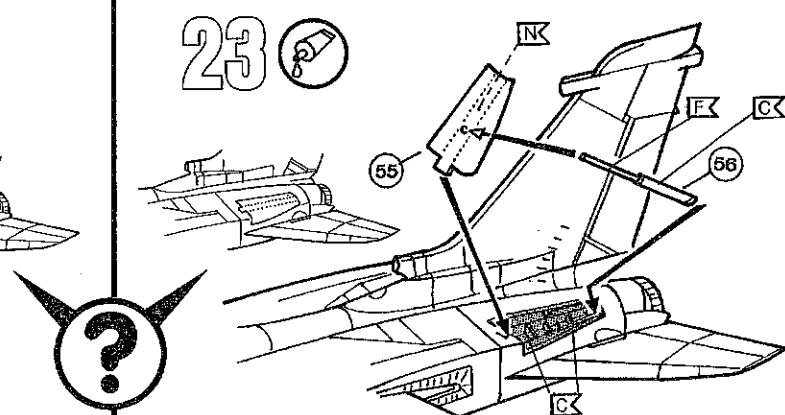
21



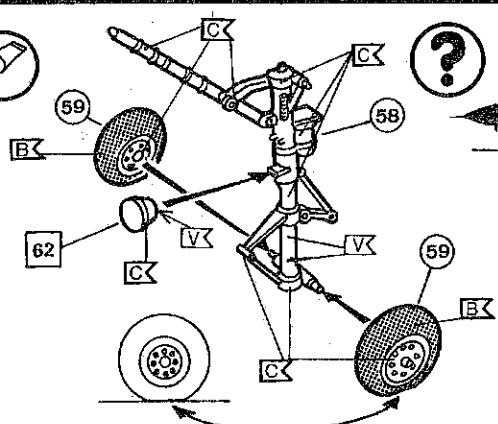
22



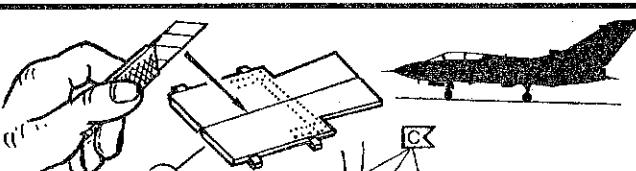
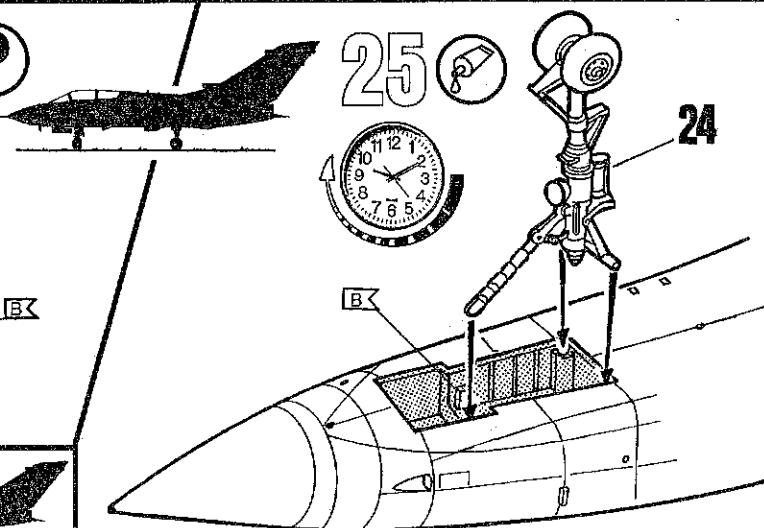
23



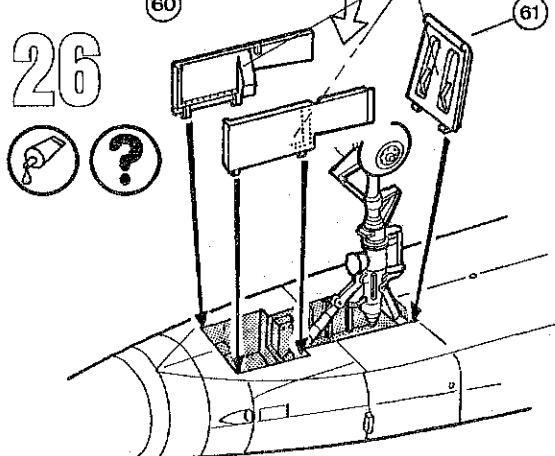
24



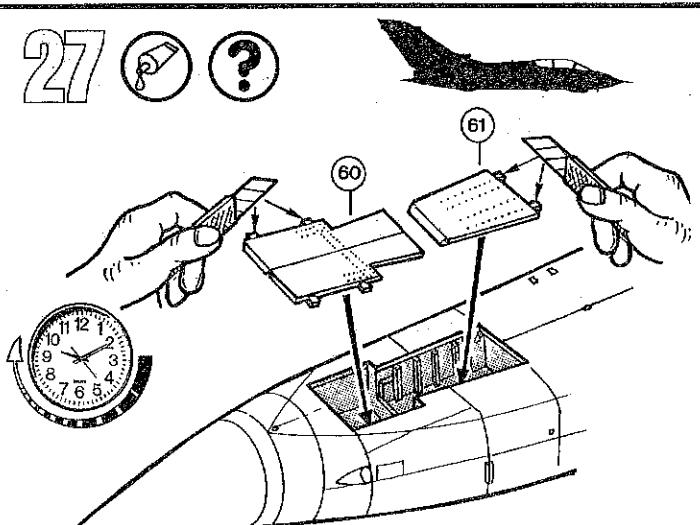
25



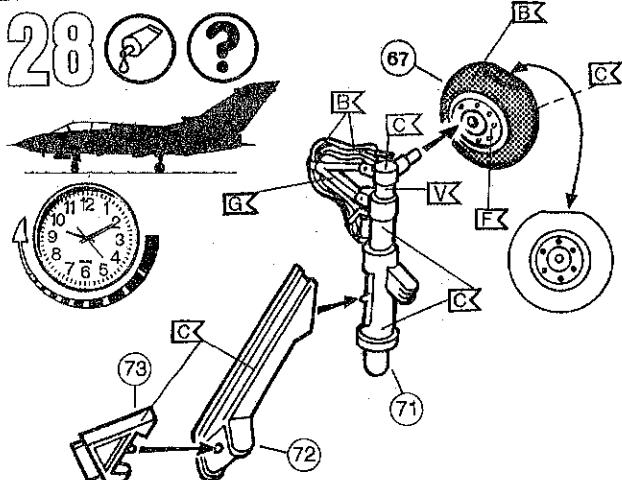
26



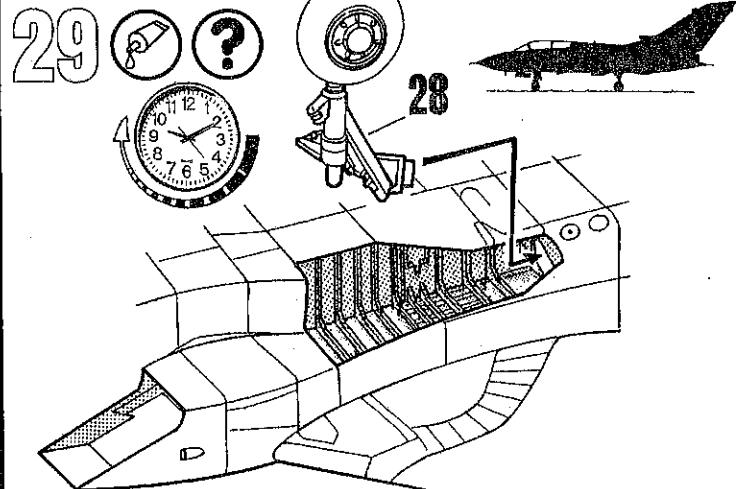
27



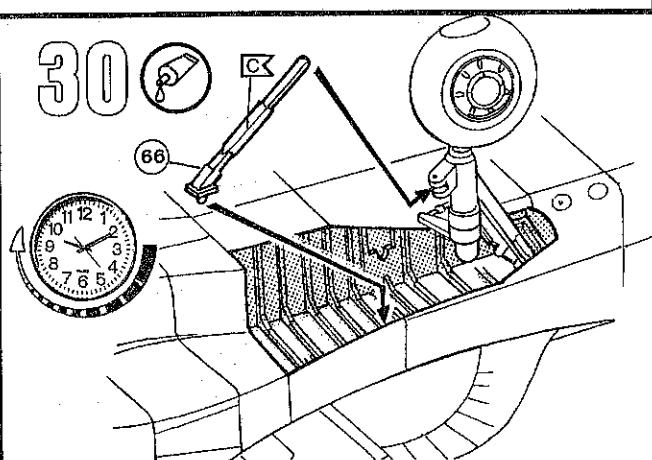
28



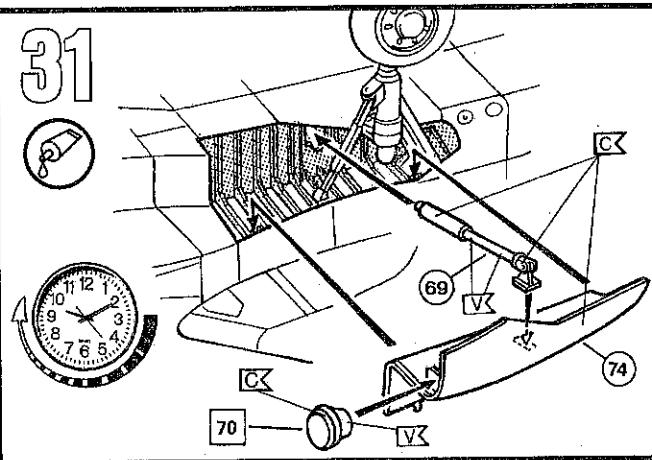
29



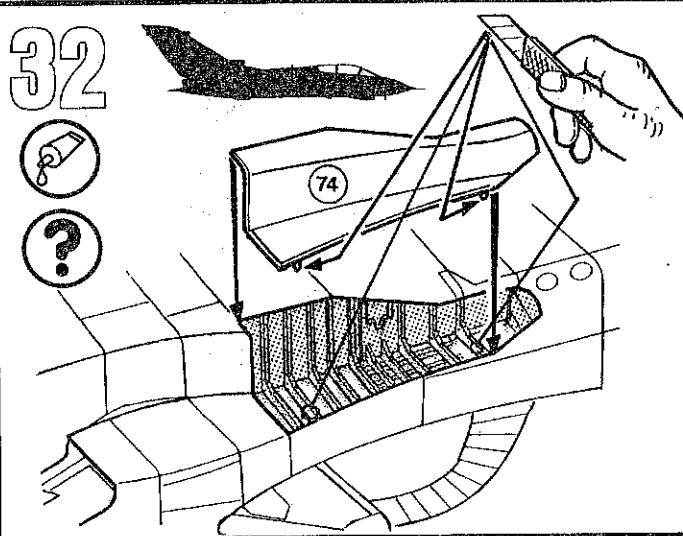
30



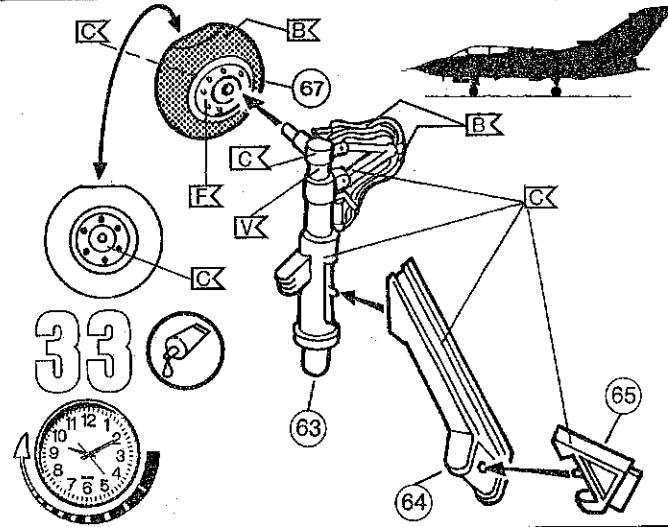
31



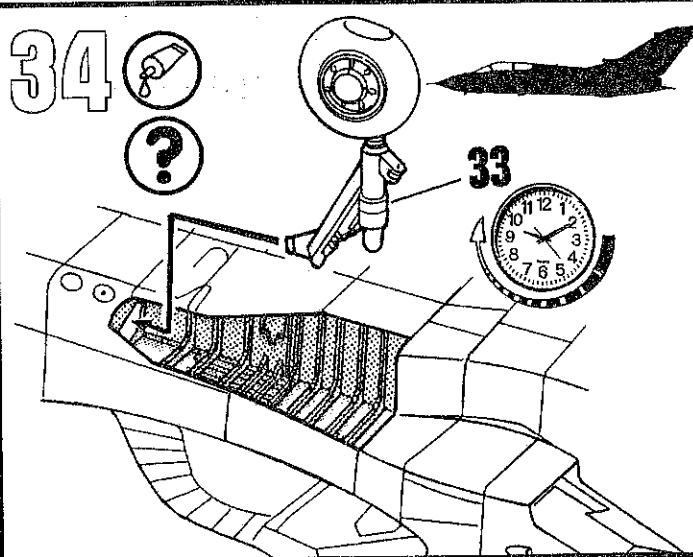
32



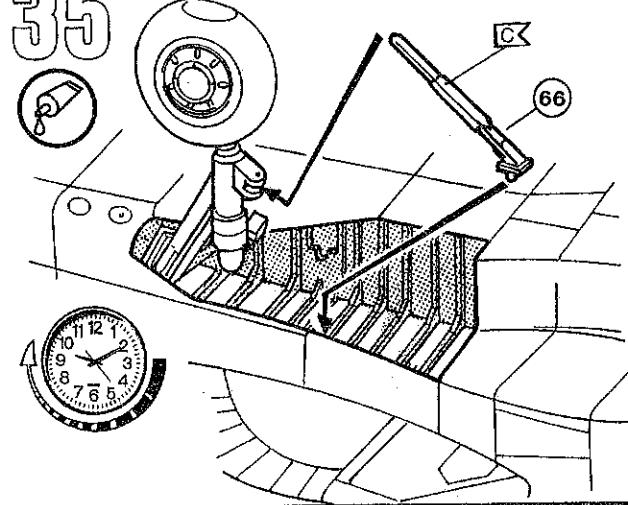
33



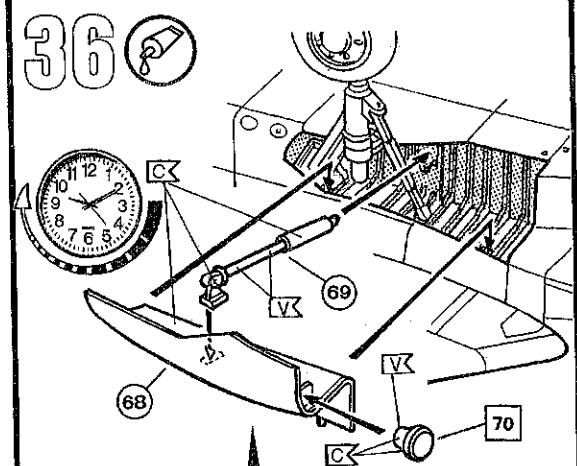
34



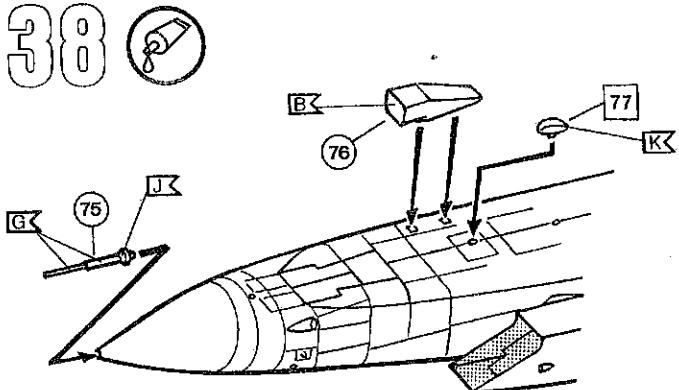
35



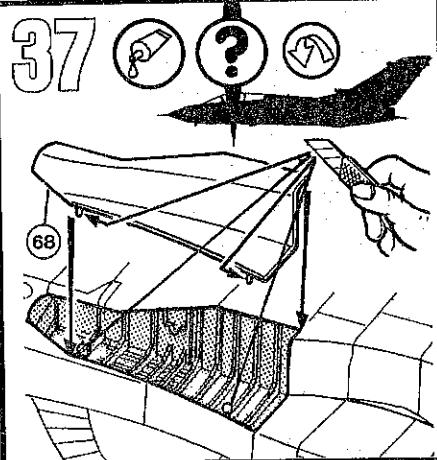
36



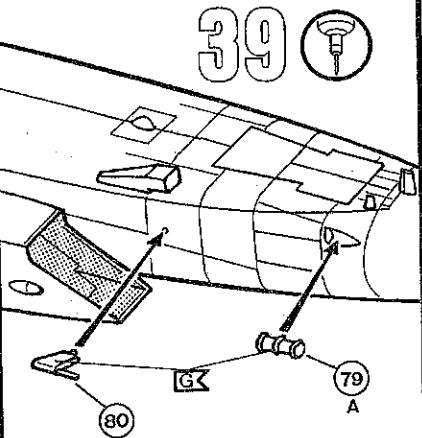
38



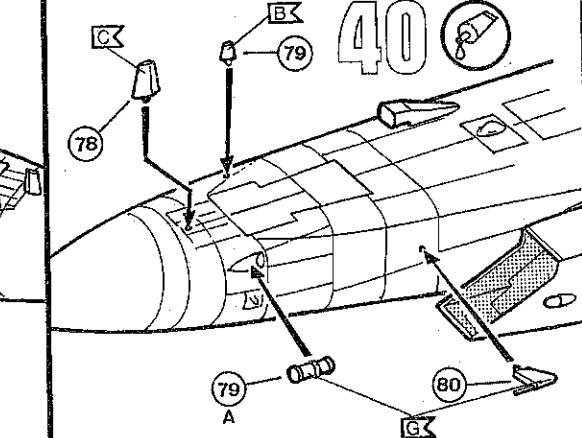
37



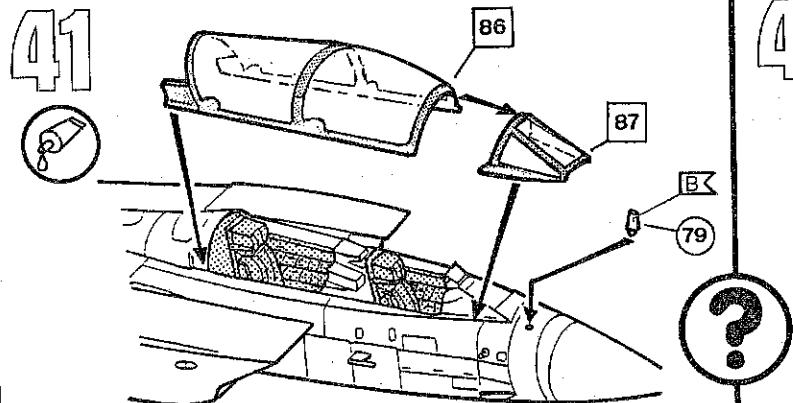
39



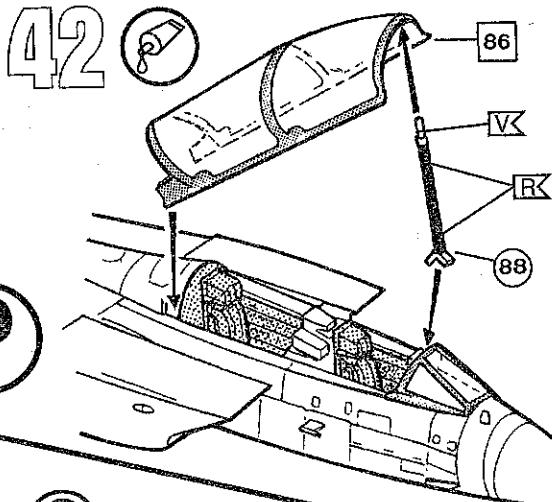
40



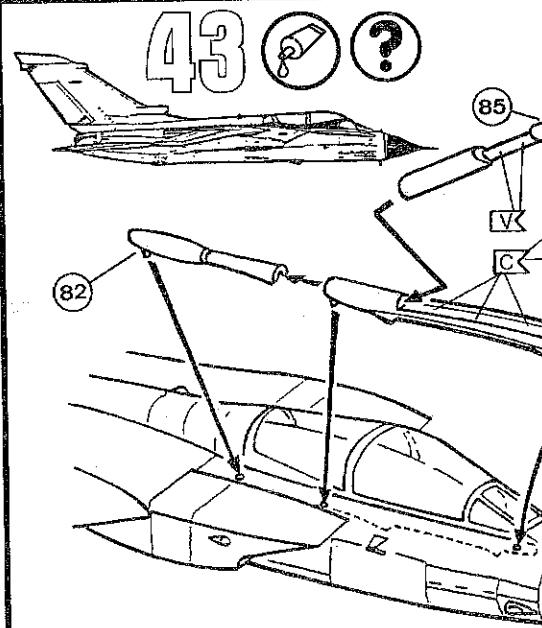
41



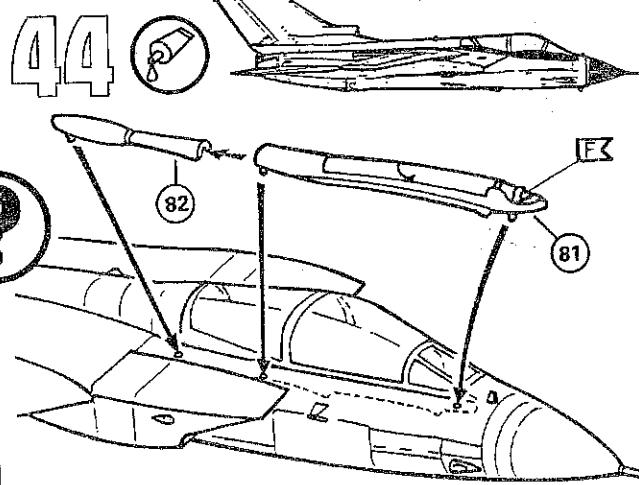
42

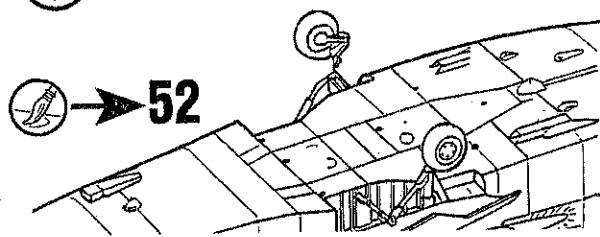
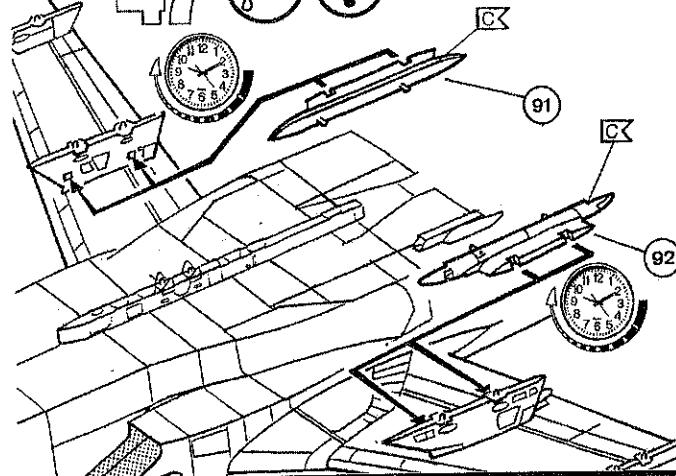


43

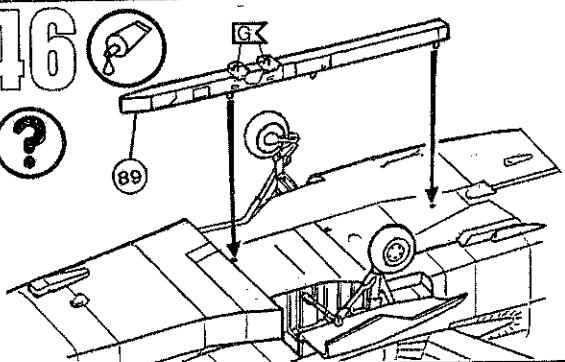


44

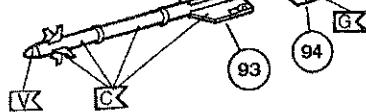
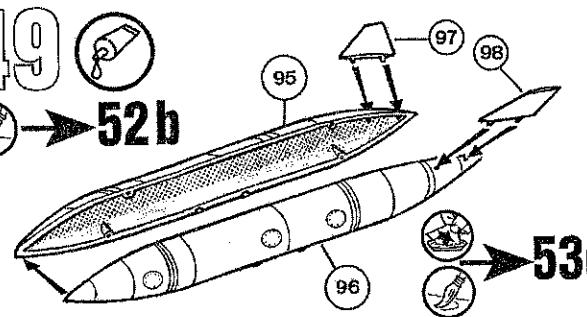


45 → **52****47** → **53c****46**

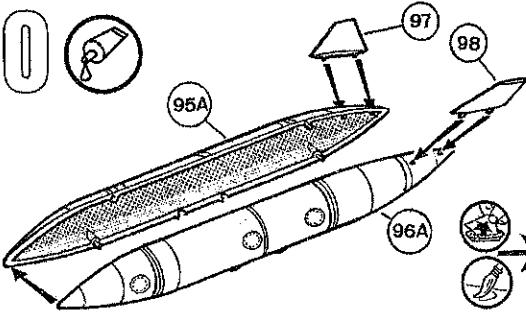
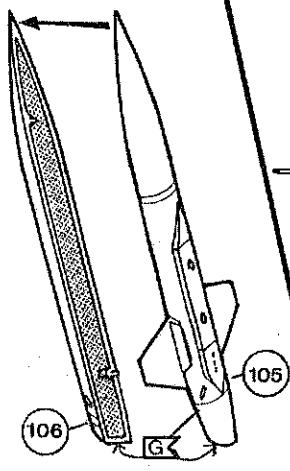
89

**48**

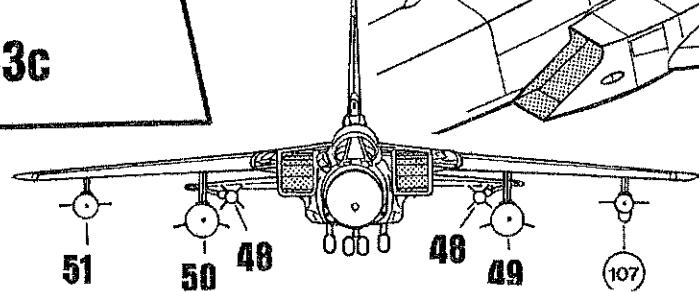
G

**49**→ **52b****50**

95A

 → **53c****51****52**

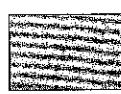
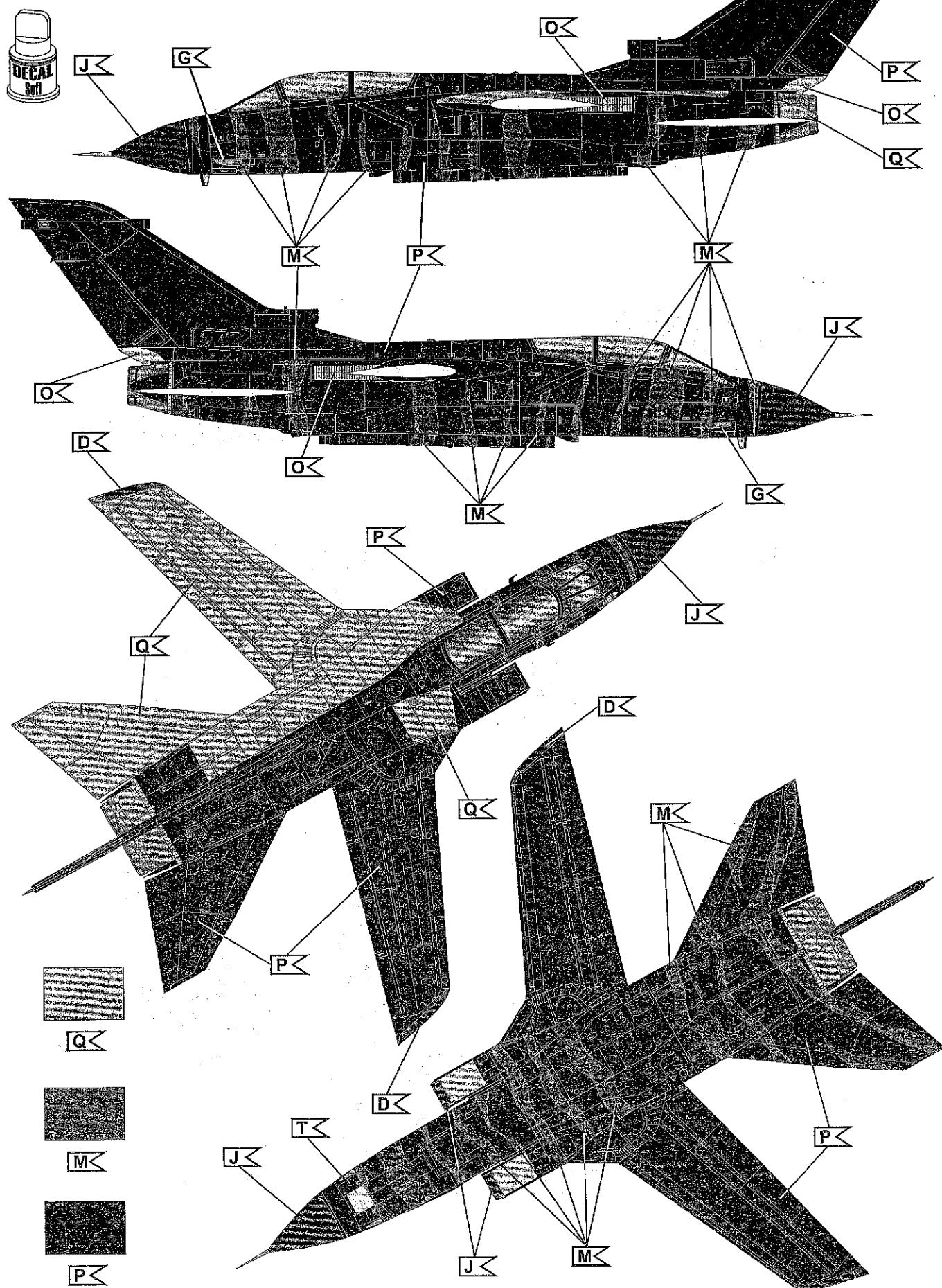
107

49**48****50****51** → **53c**

53a



Tornado IDS 45+51 „50 Years Nato TigerMeet“ AG-51 - Cambrai AB (F) June 2011



Q



M



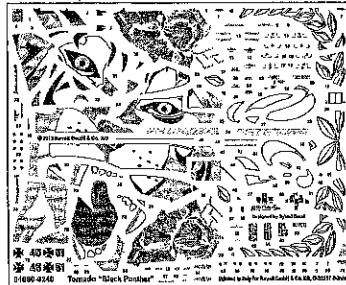
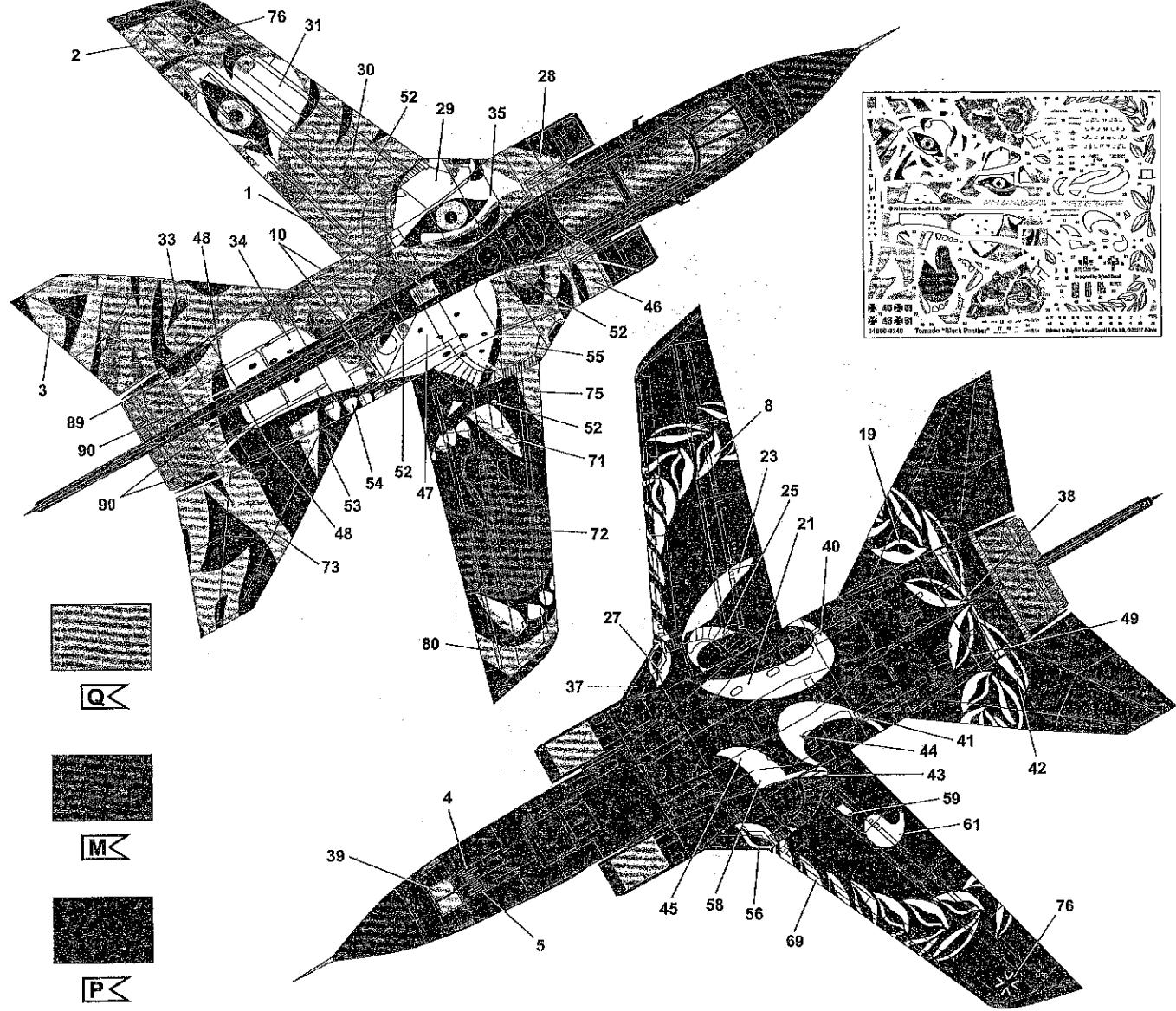
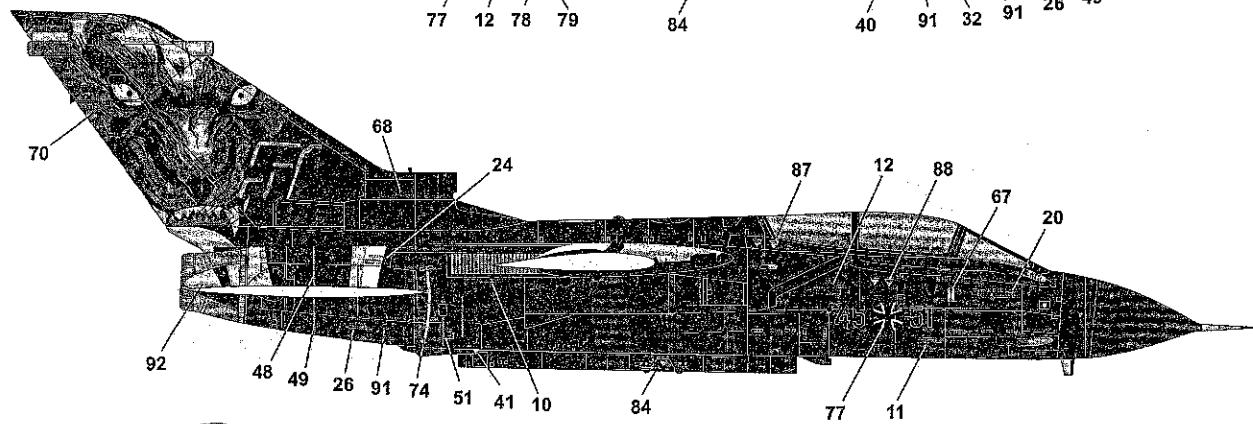
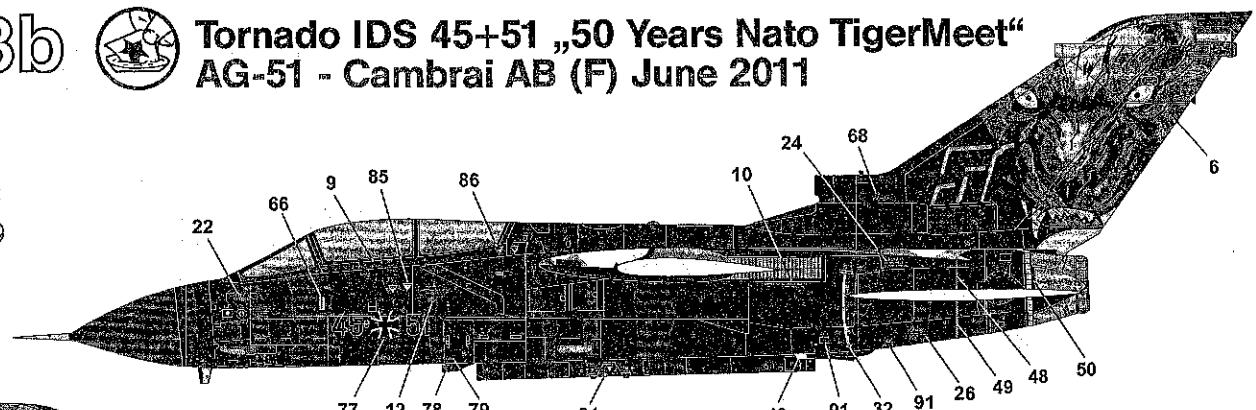
P

53b



Tornado IDS 45+51 „50 Years Nato TigerMeet“

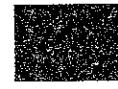
AG-51 - Cambrai AB (F) June 2011



Q



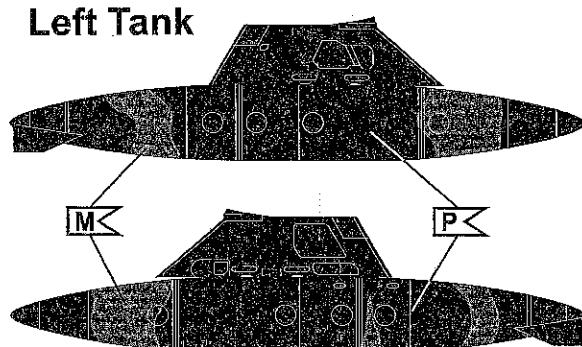
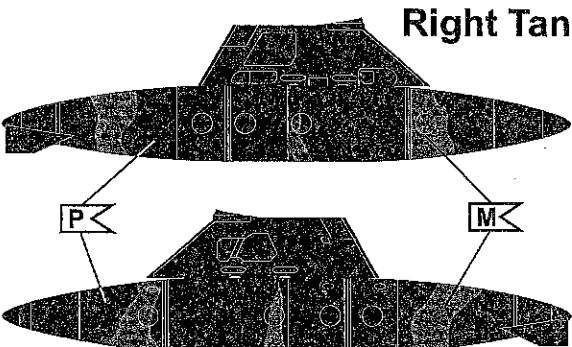
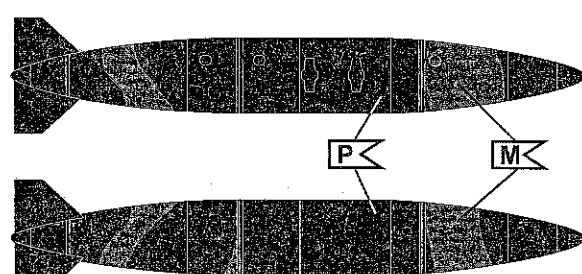
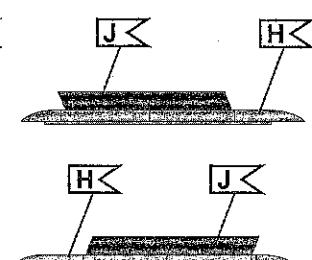
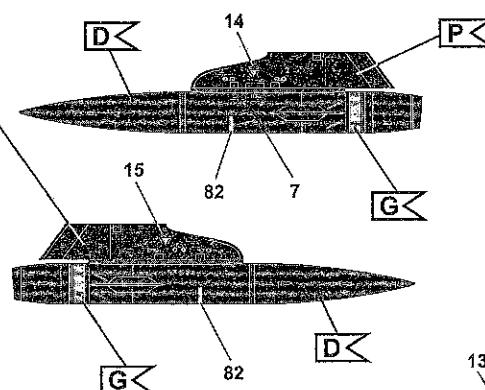
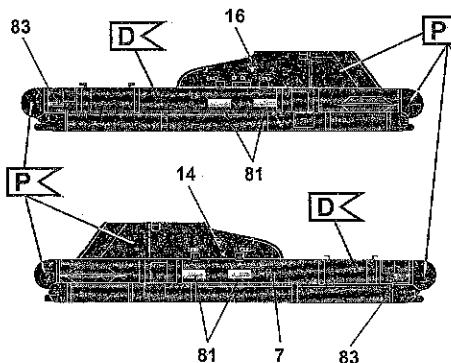
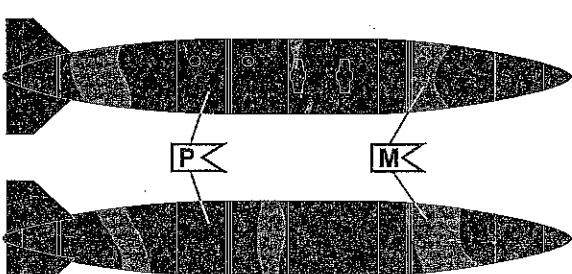
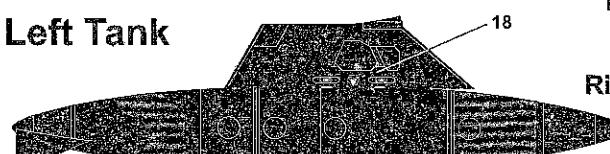
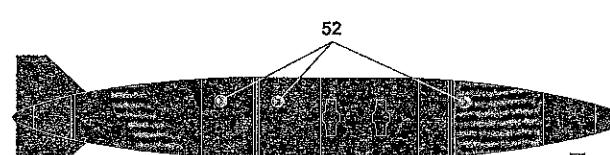
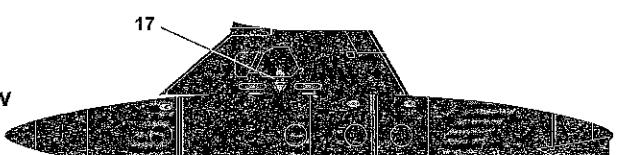
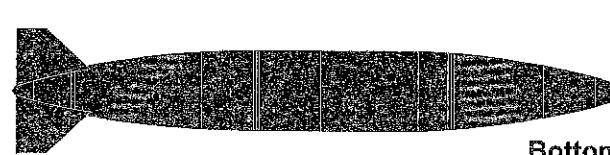
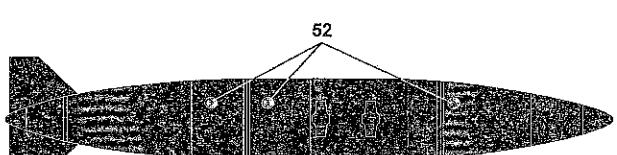
M



P

53C

Tornado IDS 45+51 „50 Years Nato TigerMeet“ AG-51 - Cambrai AB (F) June 2011

Left Tank**Right Tank****Right view****Left view****Top view****Bottom view****Left Tank****Right view****Right Tank****Left view****Top view****Bottom view**